

RETEVIS

H777H
USER' MANUAL

Contents

Functions.....	01
Charging Attentions(1).....	01
Familiar with Radio.....	02
Basic Operations.....	03
Specifications.....	05
Frequency Allocation (PMR446).....	06
WARNING.....	07
Guarantee.....	80

EN(01-12)

DE(13-26)

FR(27-39)

IT(40-52)

ES(53-65)

RU(66-79)

EC

REP

Germany Retevis Technology GmbH
Uetzenäcker 29, 38176 Wendeburg
Retevis-Europa@outlook.com
Tel:+0049 053029369179

For downloading further resources:

Brochures, Software/Firmware, Manual etc, Please contact your direct reseller first OR go to website retevis.com and check "support" in the each product link to download it.

Functions

Scan

VOX

Channel lock

Emergency alarm

Flashlight

Battery and channel display

High/low power selection

Busy channel lockout

Battery save

Low battery alert

TOT

One-key pairing

CTCSS/DCS

Charging Attentions(1)

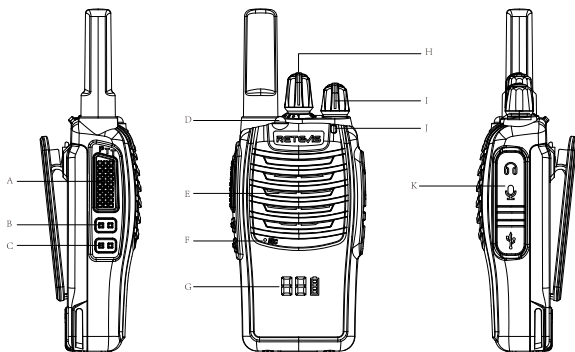
- The Li-ion battery does not charge at the factory. Before using the radio, please charge first at 5-40°C temperature.
- After purchasing or storing too long (more than 2 months), the Li-ion battery cannot reach its full use capacity when charging first. Charge and release two or three times, the normal charging and battery energy will be achieved.
- Before charging, please turn off the radio. Don't use the radio during charging. It will affect the normal Li-ion battery charging and cause accidents and dangers.
- After fully charged, remove the Li-ion battery from the charging base (or unplug the USB adapter). Don't charge for too long, it will shorten the battery life. Don't charge the battery before the radio runs out of power. Otherwise, it will damage the battery memory effect.
- The use time of the Li-ion battery does not increase in the fully correct charging. It refers to the battery life to the end. Please change or purchase another Li-ion battery.

Charging Attentions(2)

- First, plug the fire bull output adapter into the socket behind the charger. Then, plug the Fire Bull adapter into AC 110-220V power, and the charger indicator lights up green.
- Put the Li-ion battery or the whole radio into the charger, and ensure the Li-ion battery or the radio has a common connection with the charging terminal. When charging, the indicator lights up red. After fully charged, the indicator lights up green.

Note: the radio chooses to use the desktop charger to charge or use the Fire Bull to charge directly optional. When using the Fire Bull to charge, plug the Fire Bull adapter into AC 110-220V power first, then directly plug the Fire Bull output adapter into the USB charging port. When charging, the indicator lights up red. After fully charged, the indicator lights up green.

Familiar with Radio



A. PTT(PUSH-TO-TALK) Key

Press the key and speak towards the microphone to transmit.
Release the key to receive.

B. UP Key

Shortly press: Channel lock

Long press: Emergency alarm

C. Down Key

Shortly press: Flashlight

Long press: VOX

D. LED Torch

E. Speaker

F. Mic

G. Hidden display

H.Channel Knob---Rotate it to select the channel. No. 16 channel is the scanning channel.

I. POWER/VOLUME Knob

Clockwise rotate the knob to turn on the radio.

Anticlockwise rotate the knob to turn off the radio. Rotate the knob to adjust the volume.

J. LED Indicator---The LED indicator lights up red when transmitting, and lights up green when receiving.

K. SPEAKER/MICROPHONE JACKS

Basic Operations

Power/Volume Knob

- Clockwise rotate the knob and hear a click sound, the radio is turned on.
- Anticlockwise rotate the knob and hear a click sound, the radio is turned off.
- In the power-on state, rotate the volume knob to adjust the volume.

Channel Selection

- Clockwise rotate the knob to increase the channel from 1-16. Anticlockwise rotate the knob to decrease the channel from 16-1.
- When receiving the signal, the indicator lights up green and the speaker outputs the voice.

PTT Key

Press the PTT key and keep the microphone away from the mouth 3-8cm. Speak towards the microphone in a normal voice to make the receiver get the best communication audio.

Monitor

Monitor function: users receive the communication from the specified channel. In the power-on state, define the UP or Down key as the Monitor through the CPS.

Scan

In the power-on state, define the UP or Down key as the Scan through the CPS. Long press the side key for 2.5s and hear the ON prompt, 1-16 channels will auto-increment enter scan mode. The radio will start scanning from the current channel. When scanning the matched carrier and CTCSS/DCS signal, communication is achieved. No pressing the PTT key or not receiving the signal in 4s, the radio will continue to scan. In scan mode, long press the key for 2.5s and hear the OFF prompt, the radio exits scan mode. (Note: when the scan adds less than 2, the radio cannot scan)

- Carrier scan: When the radio detects a signal, it will stop scanning and keep on the same frequencies until the signal disappears. Between the disappeared signal and scan restoration have a 4-second delay.

VOX Function

The VOX function refers to speaking towards the radio without pressing the PTT key to transmit. In the power-on state, long press the Down key for 2.5s and hear the prompt VOX-ON/OFF.

- VOX level refers to the voice sensitivity of the radio. 1-9 levels can be selected through the CPS. If you choose OFF, the VOX function cannot turn on manually. The level 9 is the most sensitive.

Channel Lock

Long press the UP key for 2.5s and hear two beep sounds, the channel lock turns on. When turning on the function, the channel knob is valid. Long press the key for 2.5s and hear a beep sound, the channel lock turns off.

Emergency Alarm

Long press the UP key for 2.5s to turn on the alarm function. The corresponding channel radio will receive the alarm signal and hear the alarm sound from the radio. Press the PTT key to exit.

Flashlight

Shortly press the Down key to turn on the LED flashlight. Shortly press the Down key again to turn it off.

Battery and Channel Display

Check the battery and channel through the hidden display.

High/Low Power Selection

Set high/low power. FRS radio switches high/low power through the CPS. PMR446 radio has no high/low power selection.

Busy Channel Lockout

The function prevents blocking other conversations from the same channel. Users can set it through the CPS. Set Yes or No in the channel information setting. If you choose Yes, the channel receives the signal and when you press the PTT key, the radio cannot transmit and sends a toot sound. If you choose No, the above situations will disappear.

Battery Save

When the radio has no received signal in receive state, it will reduce battery power consumption by reducing the receive circuit. It will extend the use time after being fully charged once. The function can check in the Battery save of the CPS.

Low Battery Alert

When battery power is low, the radio will send voice prompt if it has voice broadcasting. The radio will prohibit transmitting when appearing the low battery alert. Please change or charge the battery.

TOT

TOT aims to prevent using a channel for too long. TOT time can be set through the CPS (30s, 60s,..., 180s; interval is 30s). If you continuously transmit to TOT time, the radio will stop transmitting and send the warning sound. To stop the warning sound, release the PTT key. Press the PTT key again to restore transmission.

CTCSS/DCS

The radio is 50 CTCSS and 210 DCS codes optional.

It is effective to set DCS codes on the channel (set the CTCSS codes on the channel or no setting it is valid). The function has common signaling and special signaling optional.

Common signaling refers to that the DCS codes on the channel are normal. It can talk to the other radios set the same DCS codes.

One-key Pairing

- Adjust the radio channel to 1 and turn off the radio. Press the UP key and turn on the radio. The indicator slowly lights up green, and the radio enters pairing mode. Any radio transmits, when the radio receives the signal and two radios talk normally, a channel pairs successfully. Switch channels to pair continuously. After finishing, turn on the radio again to use it normally.

Display Function

- Check the channel and battery through the hidden display.

Specifications

General	
Frequency Range	FRS:462 / PMR:446MHz
Rated Voltage	DC3.7V (Rechargeable Li-ion battery)
Memory Channels	16
Antenna	Built-in antenna
Antenna Impedance	50Ω
Work Method	Same frequency simplex or different frequency simplex
Ground Method	Negative pole
Dimension	150×58.5×34.5mm

Transmit	
Output Power	2W±0.3 / 0.5W±0.1
Modulation Method	FM 8KΦF3E
FM Limitation	≤5kHz/±2.5kHz
Rest FM	-45dB/-35dB
Adjacent Power	-65dB/-55dB
Spurious & Hsupplyonic	≤-36dBm
FM Distortion	≤5%

Receive	
Receive Sensitivity	≤0.7μV (12dB SINAD)
Rated Audio Output Power	≥600mW
Rated Audio Distortion	≤5%
SNR	≥55dB
Spurious Response Suppression	40dB / 35dB
Adjacent Selectivity	≥60dB

Frequency Allocation (PMR446)

CH	Frequency	CTCSS/DCS	Power
1	446.00625	114.8	0.5W
2	446.01875	114.8	0.5W
3	446.03125	114.8	0.5W
4	446.04375	114.8	0.5W
5	446.05625	114.8	0.5W
6	446.06875	114.8	0.5W
7	446.08125	114.8	0.5W
8	446.09375	114.8	0.5W
9	446.10625	D026N	0.5W
10	446.11875	D026N	0.5W
11	446.13125	D026N	0.5W
12	446.14375	D026N	0.5W
13	446.15625	D026N	0.5W
14	446.16875	D026N	0.5W
15	446.18125	D026N	0.5W
16	446.19375	D026N	0.5W

▲Note: If the specifications change due to technology improvement, don't inform users again.

EN: RF ENERGY EXPOSURE AND PRODUCT SAFETY GUIDE

EN: Before using this device, please read this guide which contains important operating instructions for safe usage, control information and operational instructions for compliance with RF Energy Exposure limits in applicable national and international standards.

EN: User's instructions should accompany the device when transferred to other users.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance may void the user's authority granted by the local government radio management departments to operate this radio and should not be made. To comply with the corresponding requirements, transmitter adjustments should be made only by or under the supervision of a person certified as technically qualified to perform transmitter maintenance and repairs in the private land mobile and fixed services as certified by an organization representative of the user of those services. Replacement of any transmitter component (crystal, semiconductor, etc.) not authorized by the local government radio management departments equipment authorization for this radio could violate the rules.

(1) This device may not cause harmful interference.

(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.

- Increase the separation between the equipment and receiver.

- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

EN: This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause interference.

(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

• (Simple EU declaration of conformity) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. declares that the radio equipment type is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of RED Directive 2014/53/EU and the ROHS Directive 2011/65/EU and the WEEE Directive 2012/19/EU; the full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.retevis.com.

For the intended country of use, please refer to the package.

The crossed-out wheeled-bin symbol on your product, literature, or packaging reminds you that all electrical and electronic products, batteries, or accumulators must be taken to designated collection locations at the end of their working life. Do not dispose of these products as unsorted municipal waste. Dispose of them according to the laws and rules in your area.



RF Safety

This two-way radio uses electromagnetic energy in the radio frequency (RF) spectrum to provide communications between two or more users over a distance. RF energy, which when used improperly, can cause biological damage. Please refer to the following websites for more information on what RF energy exposure is and how to control your exposure to assure compliance with established RF exposure limits: <http://www.who.int/en/> energy exposure only when transmitting in terms of measuring for standards compliance. For users who wish to further reduce their exposure, some effective measures to reduce RF exposure include:

- Reduce the amount of time spent using your wireless device.
- Use a speakerphone, earpiece, headset, or other hands-free accessory to reduce proximity to the head (and thus head exposure). While wired earpieces may conduct some energy to the head and wireless earpieces also emit a small amount of RF energy, both wired and wireless earpieces remove the greatest source of RF energy (handheld device) from proximity to the head and thus can greatly reduce total exposure to the head.
- Increase the distance between wireless devices and your body.

This radio is designed for and classified as "General population/uncontrolled use". General population/uncontrolled environments are defined as locations where there is exposure of individuals who have no knowledge or control of RF exposure level.

To control your exposure and ensure compliance with the controlled environment exposure limits, always adhere to the following procedure:
-To receive calls, release the PTT button.

-To transmit (talk), press the Push-to-Talk (PTT) button in front of the face.

-Hold the radio in a vertical position with the microphone (and other parts of the radio including the antenna) at least one inch (2.5 centimeters) away from the nose or lips.



Nearly every electronic device is susceptible to electromagnetic interference (EMI) if inadequately shielded, designed, or otherwise configured for electromagnetic compatibility. During transmissions, your radio generates RF energy that can possibly cause interference with other devices or systems. To avoid such interference, turn off the radio in areas where signs are posted to do so, such as hospitals or healthcare facilities.

Persons with pacemakers, implantable cardioverter defibrillators (ICDs) or other active implantable medical devices should.

- Consult with their physicians regarding the potential risk of interference from radio frequency transmitters, such as portable radios (poorly shielded medical devices may be more susceptible to interference).

- Turn the radio OFF immediately if there is any reason to suspect that interference is taking place.

- Do not carry the radio in a chest pocket or near the implantation site, and carry or use the radio on the opposite side of the body from the implantable device to minimize the potential for interference.

Hearing Aids: Some digital wireless radios may interfere with some hearing aids. In the event of such interference, you may want to consult your hearing aid manufacturer to discuss alternatives.

Other Medical Devices: If you use any other personal medical device, consult the manufacturer of your device to determine if it is adequately shielded from RF energy. Your physician may be able to assist you in obtaining this information.

Turn off your radio in the following conditions:

- Turn off your radio prior to entering any area with a potentially hazardous or explosive atmosphere. Only radio types that are especially qualified should be used in such areas as “Intrinsically Safe”.

Note: the areas with potentially explosive atmosphere referred to above include blasting caps, blasting areas, inflammable gas, dust particles, metallic powders, grain powders, fueling areas such as below decks on boats, fuel or chemical transfer or storage facilities, areas where the air contains chemicals or particles (such as grain, dust or metal powders) and any other area where you would normally be advised to turn off your vehicle engine. Areas with potentially explosive atmospheres are often – but not always posted.

- Turn off your Radiocommunication device when taking on fuel or parked at gasoline service stations.

- Turn off your radio when on board an aircraft. Any use of a radio must be in accordance with applicable regulations per airline crew instructions.

- Do not use any radio that has a damaged antenna. If a damaged antenna comes into contact with the skin when the radio is in use, a burn can result.

- Turn off your radio before removing or installing accessories.
- When the transceiver is used for long transmissions, the radiator and chassis will become hot.

Always check the laws and regulations on the use of radios in the areas where you drive. Use of Communication Devices, for example, mobile radio, may not be allowed.

- Give full attention to driving and to the road.
- Use hands-free operation, if available.
- Pull off the road and park before making or answering a call, if driving conditions or regulations so require.
- Do not place a portable radio in the area over an air bag or in the airbag deployment area. The radio may be propelled with great force and cause serious injury to occupants of the vehicle when the airbag inflates.



Use the lowest volume necessary to do your job. Turn up the volume only if you are in noisy surroundings.

- Limit the amount of time you use headsets or earpieces at high volume.
- When using the radio without a headset or earpiece, do not place the radio's speaker directly against your ear.

• Use carefully with the earphone maybe possible excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss.



CAUTION: Exposure to loud noises from any source for extended periods of time may temporarily or permanently affect your hearing. The louder the radio's volume, the less time is required before your hearing could be affected. Hearing damage from loud noise is sometimes undetectable at first and can have a cumulative effect.

• **WARNING: KEEP NEW OR OLD USED BATTERIES OUT OF REACH OF CHILDREN.**

- In the event of a battery leaking, do not allow the liquid to come into contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice immediately.
- If a radio or a battery has been submerged in water, please dry and clean it before use. Do not dry the radio or battery with an appliance or heat source, such as a hair dryer or microwave oven. If the radio has been submersed in a corrosive substance (e.g. saltwater), rinse the radio and battery in fresh water, then dry them.
- Since batteries are sensitive to high temperatures when storing them, keep them in a cool and dry place. The recommended temperature should be between +10 °C and +25 °C and never exceed +30 °C. Batteries should therefore not be stored next to radiators or boilers nor in direct sunlight. Extremes of humidity (below 35% and above 95% relative humidity for sustained periods) should be avoided since they are detrimental to both batteries and packing. Although the storage life of batteries at room temperature is good, storage is improved at lower temperatures provided special precautions are taken. Also, accelerated warming is harmful.

Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas; A battery subjected to extremely low air pressure may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.

Turn off your radio before removing or installing a battery. Store spare batteries securely. Dispose of used batteries immediately and safely.

- The battery supply terminals are not to be short-circuit.
- Do not replace the battery in any area labeled "Hazardous Atmosphere". Any sparks created in a potentially explosive atmosphere can cause explosion or fire.



- When the conductive material such as jewelry, keys or chains touches exposed terminals of the batteries, may complete an electrical circuit (short circuit the battery) and become hot to cause bodily injury such as burns. Exercise care in handling any battery, particularly when placing it inside a pocket, purse or other container with metal objects;

- Dirty battery contacts need to be wiped with clean dry cloth, both on the battery and in the appliance.
- Batteries should be removed from the appliance when not being used for long periods of time (months). The batteries should be enclosed in special protective packaging (such as sealed plastic bags or variants) which should be retained to protect them from condensation during the time they are warming to ambient temperature.

- Exhausted batteries are to be removed from the equipment.
- Do not dismantle, open or shred batteries. Batteries should be dismantled only by trained people.
- Disposal of a battery into fire, or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in explosion;
- Turn off your radio before charging.
- Batteries shall be charged at 10°C~40°C environment temperature specified. If the environment temperature is lower than 0°C, the charge shall be prohibited.

- Rechargeable batteries need to be charged with a dedicated charger provided for each piece of equipment before you first use them.
- Rechargeable batteries are only to be charged by adults or by children at least 8 years old under adult supervision.
- Pull by the plug rather than the cord when disconnecting the charger.
- Unplug the charger from the AC outlet before attempting any maintenance or cleaning

Do not use the charger outdoors or in moist environments, use only in dry locations/conditions.

- Do not disassemble the charger, which may result in a risk of electrical shock or fire. A charger should be dismantled only by trained people.
- Do not operate the charger if it has been broken or damaged in any way.
- An extension cord should not be used unless absolutely necessary. Use of an improper extension cord could result in a risk of a fire and/or electric shock. If an extension cord must be used, make sure that:

- The pins on the plug of the extension cord are the same number, size and shape as those on the plug of the charger.
- The extension cord is properly wired and in good condition.
- Make sure the cord is located so it will not be stepped on, tripped over or subjected to damage or stress.

WARNING:CHOKING HAZARD-Small Parts.
Not suitable for children under 3 years old.



The plug of the adapter is considered a disconnect device. The socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.

- Contact Retevis for assistance regarding repairs and service.
- For a list of Retevis-approved accessories for your radio model, visit the website: <http://www.Retevis.com>

Funktionen

Scan

VOX

Kanalsperre

Notfallalarm

Taschenlampe

Batterie- und Kanalanzeige

Auswahl von hoher/niedriger Leistung

Sperrung belegter Kanäle

Batterie sparen

Alarm bei niedrigem Batteriestand

KNIRPS

Koppeln mit nur einer Taste

CTCSS/DCS

Hinweise zum Aufladen

- Der Lithium-Ionen-Akku wird im Werk nicht aufgeladen. Bevor Sie das Radio verwenden, laden Sie es bitte zuerst bei einer Temperatur von 5–40 °C auf.
- Nach Kauf oder zu langer Lagerung (mehr als 2 Monate) kann der Lithium-Ionen-Akku beim ersten Laden nicht seine volle Nutzungskapazität erreichen. Laden und entladen Sie den Akku zwei- oder dreimal, bis die normale Lade- und Akkuleistung erreicht ist.
- Schalten Sie das Radio vor dem Laden aus. Benutzen Sie das Radio während des Ladevorgangs nicht. Dies beeinträchtigt den normalen Ladevorgang des Lithium-Ionen-Akkus und kann zu Unfällen und Gefahren führen.
- Nach dem vollständigen Laden nehmen Sie den Lithium-Ionen-Akku aus der Ladestation (oder ziehen Sie den USB-Adapter ab). Laden Sie den Akku nicht zu lange, da dies die Lebensdauer des Akkus verkürzt. Laden Sie den Akku nicht auf, bevor das Radio leer ist. Andernfalls wird der Memory-Effekt des Akkus beeinträchtigt.
- Die Nutzungsdauer des Lithium-Ionen-Akkus erhöht sich bei korrektem Laden nicht. Sie bezieht sich auf die Akkulaufzeit bis zum Ende. Bitte wechseln Sie den Akku oder kaufen Sie einen anderen Lithium-Ionen-Akku.

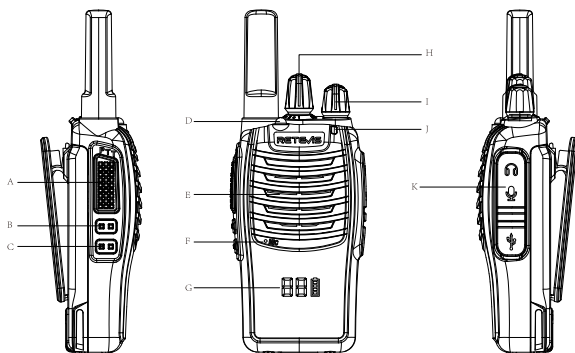
Ladehinweise

- Stecken Sie zuerst den Fire Bull-Ausgangsadapter in die Buchse hinter dem Ladegerät. Schließen Sie dann den Fire Bull-Adapter an eine Wechselstromquelle (110–220 V) an. Die Ladeanzeige leuchtet grün.
- Legen Sie den Lithium-Ionen-Akku oder das gesamte Radio in das Ladegerät und stellen Sie sicher, dass der Lithium-Ionen-Akku oder das Radio eine gemeinsame Verbindung zum Ladeanschluss hat. Während des Ladevorgangs leuchtet die Anzeige rot. Nach vollständigem Laden leuchtet die Anzeige grün.

Hinweis: Das Radio kann wahlweise über das Tischladegerät oder direkt über den Fire Bull aufgeladen werden. Wenn Sie den Fire Bull zum Aufladen

verwenden, stecken Sie zuerst den Fire Bull-Adapter in eine Wechselstromsteckdose (110–220 V) und dann den Fire Bull-Ausgangsadapter direkt in den USB-Ladeanschluss. Während des Ladevorgangs leuchtet die Anzeige rot. Nach vollständigem Laden leuchtet die Anzeige grün.

Das Radio kennen lernen



A. Taste (PUSH-TO-TALK)

Drücken Sie die und sprechen Sie zum Senden in Richtung Mikrofon .
Zum Empfangen die Taste loslassen .

B. Aufwärtstaste

Kurz drücken: Sender sperren

Langes Drücken: Notfallalarm

C. Abwärtstaste

Kurz drücken: Taschenlampe

Langes Drücken: VOX

D. LED-Taschenlampe

E. Sprecher

F. Mic

G. Versteckte Anzeige

H. Kanalknopf --- Drehen Sie ihn , um den Kanal auszuwählen. Kanal Nr. 16 ist der Scankanal.

I. POWER/VOLUME -Knopf

Sie den Knopf im Uhrzeigersinn , um das Radio einzuschalten .

gegen den Uhrzeigersinn , um ihn auszuschalten das Radio . Drehen Sie den Knopf , um die Lautstärke einzustellen.

J. LED- Anzeige --- Die LED-Anzeige leuchtet beim Senden rot und beim Empfangen grün .

K. LAUTSPRECHER-/MIKROFON-ANSCHLÜSSE

Grundoperationen

Ein-/Aus-/Lautstärkeregler

- Drehen Sie den Knopf im Uhrzeigersinn , bis Sie ein Klickgeräusch hören. das Radio ist eingeschaltet. Drehen Sie den Knopf gegen den Uhrzeigersinn und hören Sie ein Klickgeräusch. das Radio ist ausgeschaltet.
- Drehen Sie im eingeschalteten Zustand den Lautstärkeregler, um die Lautstärke anzupassen.

Kanalauswahl

- Drehen Sie den Knopf im Uhrzeigersinn, um den Kanal von 1-16 zu erhöhen. Drehen Sie den Knopf gegen den Uhrzeigersinn, um den Kanal von 16-1 zu verringern.
- Beim Empfang des Signals leuchtet die Anzeige grün und der Lautsprecher gibt die Stimme aus.

PTT- Taste

Drücken Sie die PTT-Taste und halten Sie das Mikrofon 3-8 cm vom Mund entfernt. Sprechen Sie mit normaler Stimme in das Mikrofon, damit der Empfänger den besten Kommunikationston erhält.

Monitor

Überwachungsfunktion: Benutzer empfangen die Kommunikation vom angegebenen Kanal. Definieren Sie im eingeschalteten Zustand die AUF- oder AB-Taste als Monitor über das CPS.

Scan

im eingeschalteten Zustand die AUF- oder AB-Taste als Scan durch das CPS. Halten Sie die Seitentaste 2,5 Sekunden lang gedrückt und hören Sie die EIN-Eingabeaufforderung. Die Kanäle 1-16 erhöhen sich automatisch und gelangen in den Scanmodus. Das Radio beginnt mit der Suche ab dem aktuellen Kanal. Beim Scannen des übereinstimmenden Trägers und des CTCSS/DCS-Signals wird die Kommunikation erreicht. Wenn Sie die PTT-Taste nicht drücken oder innerhalb von 4 Sekunden kein Signal empfangen, setzt das Funkgerät den Suchlauf fort . Drücken Sie im Scan-Modus die Taste 2,5 Sekunden lang und hören Sie die Aus-Meldung. Das Radio verlässt den Scan-Modus. (Hinweis: Wenn der Scan weniger als 2 hinzufügt, kann das Radio nicht scannen)

- Trägersuche: Wenn das Funkgerät ein Signal erkennt, stoppt es den Suchlauf und bleibt auf den gleichen Frequenzen, bis das Signal verschwindet. Zwischen dem Verschwinden des Signals und der Wiederherstellung des Scans liegt eine Verzögerung von 4 Sekunden.

VOX-Funktion

Die VOX-Funktion bezieht sich auf Sprechen Sie in Richtung des Funkgeräts, ohne zum Senden die PTT-Taste zu drücken. Drücken Sie im eingeschalteten Zustand 2,5 Sekunden lang die Abwärtstaste und hören Sie die Aufforderung VOX-ON/OFF.

- Der VOX-Pegel bezieht sich auf die Sprachempfindlichkeit des Radios. Über das CPS können 1-9 Level ausgewählt werden. Wenn Sie AUS wählen, kann die VOX-Funktion nicht manuell eingeschaltet werden. Die Stufe 9 ist die empfindlichste.

Kanalsperre

Halten Sie die AUF-Taste 2,5 Sekunden lang gedrückt und hören Sie zwei Pieptöne. Die Kanalsperre wird aktiviert. Beim Einschalten der Funktion ist der Kanalknopf gültig. Halten Sie die Taste 2,5 Sekunden lang gedrückt und hören Sie einen Piepton. Die Kanalsperre wird deaktiviert.

Notfallalarm

Halten Sie die UP-Taste 2,5 Sekunden lang gedrückt, um die Alarmfunktion einzuschalten. Das entsprechende Kanalradio empfängt das Alarmsignal und hört den Alarmton vom Radio. Drücken Sie zum Beenden die PTT-Taste.

Taschenlampe

Drücken Sie kurz die Abwärtstaste, um die LED-Taschenlampe einzuschalten. Drücken Sie erneut kurz die Ab-Taste, um es auszuschalten.

Batterie- und Kanalanzeige

Überprüfen Sie die Batterie und den Kanal über das versteckte Display.

Auswahl zwischen hoher und niedriger Leistung

Stellen Sie hohe/niedrige Leistung ein. Das FRS-Radio schaltet hohe/niedrige Leistung über das CPS um. Das PMR446-Radio verfügt nicht über eine Auswahlmöglichkeit für hohe/niedrige Leistung.

Sperrung belegter Kanäle

Die Funktion verhindert das Blockieren anderer Gespräche auf demselben Kanal. Benutzer können dies über das CPS einstellen. Stellen Sie in den Kanalinformationseinstellungen „Ja“ oder „Nein“ ein. Wenn Sie „Ja“ wählen, empfängt der Kanal das Signal und wenn Sie die PTT-Taste drücken, kann das Funkgerät nicht senden und sendet einen Tutton. Wenn Sie „Nein“ wählen, verschwinden die oben genannten Situationen.

Batteriesparen

Wenn das Radio im Empfangszustand kein Signal empfängt, wird der Batterie-Stromverbrauch durch Reduzierung des Empfangsstromkreises reduziert. Nach einmaligem vollständigen Aufladen verlängert sich die Nutzungsdauer. Die Funktion kann im Batteriesparmodus des CPS überprüft werden.

Warnung bei niedrigem Batteriestand

Wenn die Batterieladung niedrig ist, sendet das Radio eine Sprachansage, sofern es über eine Sprachübertragung verfügt. Das Funkgerät unterbindet das Senden, wenn die Warnung bei niedrigem Batteriestand angezeigt wird. Bitte wechseln oder laden Sie den Akku.

TOT

lange Nutzung eines Kanals zu verhindern. Die TOT-Zeit kann über das CPS eingestellt werden (30 s, 60 s, ..., 180 s; Intervall beträgt 30 s). Wenn Sie kontinuierlich zur TOT-Zeit senden, stoppt das Funkgerät die Übertragung und sendet den Warnton. Um den Warnton zu stoppen, lassen Sie die PTT-Taste los. Drücken Sie die PTT-Taste erneut, um die Übertragung wiederherzustellen.

CTCSS/DCS

Das Radio verfügt optional über 50 CTCSS- und 210 DCS-Codes.

Es ist effektiv, DCS-Codes auf dem Kanal festzulegen (stellen Sie die CTCSS-Codes auf dem Kanal ein oder keine Einstellung ist gültig). Die Funktion verfügt über eine allgemeine Signalisierung und eine optionale Sondersignalisierung.

Unter allgemeiner Signalisierung versteht man, dass die DCS-Codes auf dem Kanal normal sind. Es kann mit den anderen Funkgeräten kommunizieren, die dieselben DCS-Codes festlegen.

One-Key-Pairing

- Stellen Sie den Funkkanal auf 1 ein und schalten Sie das Radio aus. Drücken Sie die UP-Taste und schalten Sie das Radio ein. Die Anzeige leuchtet langsam grün und das Radio wechselt in den Sparmodus. Jedes Funkgerät sendet, wenn das Funkgerät das Signal empfängt und zwei Funkgeräte normal kommunizieren, ist ein Kanalpaar erfolgreich. Wechseln Sie die Kanäle, um sie kontinuierlich zu koppeln. Wenn Sie fertig sind, schalten Sie das Radio wieder ein, um es normal zu verwenden.

Anzeigefunktion

- Überprüfen Sie den Kanal und die Batterie über das versteckte Display.

Spezifikationen

Allgemein	
Frequenzbereich	FRS:462/PMR:446MHz
Nennspannung	DC 3,7 V (wiederaufladbarer Lithium-Ionen-Akku)
Speicherkanäle	16
Antenne	Eingebaute Antenne
Antennenimpedanz	50 Ω
Arbeitsweise	Gleiche Frequenz-Simplex oder unterschiedliche Frequenz-Simplex
Bodenmethode	Minuspol
Abmessungen	150×58,5×34,5 mm

Übertragen	
Ausgangsleistung	2 W $\pm$ 0,3 / 0,5 W $\pm$ 0,1
Modulationsmethode	FM 8K Φ F3E
FM-Beschränkung	$\leq$ 5 kHz/ $\pm$ 2,5 kHz
Rest-FM	-45 dB/-35 dB
Benachbarte Stromversorgung	-65 dB/-55 dB
Unecht und H -Supplyonic	$\leq$ -36dBm
FM-Verzerrung	$\leq$ 5 %

Erhalten	
Empfangsempfindlichkeit	$\leq$ 0,7 μ V (12 dB SINAD)
Nenn-Audio-Ausgangsleistung	$\geq$ 600mW
Bewertete Audioverzerrung	$\leq$ 5 %
SNR	$\geq$ 55 dB
Unterdrückung von Störsignalen	40 dB / 35 dB
Benachbarte Selektivität	$\geq$ 60 dB

Frequenzzuteilung (PMR446)

CH	Frequenz	CTCSS/DCS	Leistung
1	446.00625	114.8	0.5W
2	446.01875	114.8	0.5W
3	446.03125	114.8	0.5W
4	446.04375	114.8	0.5W
5	446.05625	114.8	0.5W
6	446.06875	114.8	0.5W
7	446.08125	114.8	0.5W
8	446.09375	114.8	0.5W
9	446.10625	D026N	0.5W
10	446.11875	D026N	0.5W
11	446.13125	D026N	0.5W
12	446.14375	D026N	0.5W
13	446.15625	D026N	0.5W
14	446.16875	D026N	0.5W
15	446.18125	D026N	0.5W
16	446.19375	D026N	0.5W

▲Hinweis: Wenn sich die Spezifikationen aufgrund technologischer Verbesserungen ändern, informieren Sie die Benutzer nicht erneut.

DE:Leitfaden zur HF-Energiebelastung und Produktsicherheit

DE: Bevor Sie dieses Gerät verwenden, lesen Sie bitte diese Anleitung, die wichtige Bedienungsanleitungen für die sichere Verwendung, Kontrollinformationen und Betriebsanweisungen für die Einhaltung der Grenzwerte für die HF-Energieexposition in geltenden nationalen und internationalen Standards enthält.

DE:Benutzeranweisungen sollten dem Gerät beiliegen, wenn sie an andere Benutzer weitergegeben werden.

Unbefugte Änderungen und Anpassungen

Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können zum Erlöschen der dem Benutzer von den örtlichen Funkverwaltungsbehörden erteilten Berechtigung zum Betrieb dieses Funkgeräts führen und sollten nicht vorgenommen werden. Um die entsprechenden Anforderungen zu erfüllen, sollten Sendereinstellungen nur von oder unter der Aufsicht einer Person vorgenommen werden, die als technisch qualifiziert für die Durchführung von Senderwartungen und -reparaturen im privaten Landmobil- und Festnetz-dienst zertifiziert ist und von einer Organisation zertifiziert ist, die den Benutzer dieser Dienste vertritt Dienstleistungen. Der Austausch von Senderkomponenten (Quarz, Halbleiter usw.), die nicht von der Gerätegenehmigung der örtlichen Funkverwaltungsabteilung für dieses Funkgerät genehmigt wurden, könnte gegen die Regeln verstoßen.

Radio Li Cense

(1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen .

(2) Dieses Gerät muss alle empfangenen Störungen aufnehmen können, auch solche, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können .

Hinweis: Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz gegen schädliche Störungen bei einer Installation in Wohngebieten bieten. Dieses Gerät erzeugt, verwendet und kann Hochfrequenzenergie ausstrahlen und kann, wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet wird, schädliche Störungen des Funkverkehrs verursachen. Es gibt jedoch keine Garantie dafür, dass bei einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Wenn dieses Gerät schädliche Störungen des Radio- oder Fernsehempfangs verursacht, was durch Aus- und Einschalten des Geräts festgestellt werden kann, wird dem Benutzer empfohlen, die Störungen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Empfangsantenne neu ausrichten oder an einem anderen Ort platzieren.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen Gerät und Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die zu einem anderen Stromkreis gehört als dem, an den der Empfänger angeschlossen ist.
- Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Radio-/TV-Techniker.

DE: Dieses Gerät enthält lizenzfreie Sender/Empfänger, die den lizenzfreien RSS(s) von Innovation, Science and Economic Development Canada entsprechen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:

- (1) Dieses Gerät darf keine Störungen verursachen.
- (2) Dieses Gerät muss jegliche Störungen akzeptieren, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb des Geräts verursachen können.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage;
 - (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.
- (Einfache EU-Konformitätserklärung) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. erklärt, dass der Funkgerätetyp den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der RED-Richtlinie 2014/53/EU, der ROHS-Richtlinie 2011/65/EU und der WEEE-Richtlinie 2012/19/EU entspricht ; der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.retevis.com .
- Das vorgesehene Einsatzland entnehmen Sie bitte der Verpackung.

Hinweis: Geeignet für elektronische Produkte

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern auf Ihrem Produkt, in der Dokumentation oder auf der Verpackung erinnert Sie daran, dass alle elektrischen und elektronischen Produkte, Batterien oder Akkumulatoren am Ende ihrer Lebensdauer an dafür vorgesehenen Sammelstellen abgegeben werden müssen. Entsorgen Sie diese Produkte nicht im unsortierten Hausmüll. Entsorgen Sie sie gemäß den Gesetzen und Vorschriften in Ihrer Region.



(1) Batterien und Akkus

Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen. Dies gilt nicht, soweit die Altgeräte bei öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgern abgegeben und dort zum Zwecke der Vorbereitung zur Wiederverwendung von anderen Altgeräten separiert werden.

- a) Batterien können nach Gebrauch unentgeltlich in der Verkaufsstelle zurückgegeben werden.
- b) Der Nutzer ist zur Rückgabe gebrauchter Batterien gesetzlich verpflichtet.

(2) Getrennte Erfassung von Altgeräten

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

(3) Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertriebern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen abgeben. Ein Onlineverzeichnis der Sammel- und Rücknahmestellen finden Sie hier:

<https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestellen>.

(4) Datenschutz-Hinweis

Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik wie Computer und Smartphones. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.

(5) Hersteller-Registrierungsnummer

Als Hersteller im Sinne des ElektroG sind wir bei der zuständigen Stiftung Elektro-Altgeräte Register (BennoStrauß-Str. 1, 90763 Fürth) unter der folgenden Registrierungsnummer registriert: DE 83916430

HF-Sicherheitshinweise (Hinweis: TX-Sicherheitshinweise)

Dieses Funkgerät nutzt elektromagnetische Energie im Hochfrequenzspektrum (RF), um die Kommunikation zwischen zwei oder mehr Benutzern über eine Entfernung zu ermöglichen. HF-Energie, die bei unsachgemäßer Verwendung biologische Schäden verursachen kann. Weitere Informationen darüber, was HF-Energiebelastung ist und wie Sie Ihre Belastung kontrollieren können, um die Einhaltung festgelegter HF-Belastungsgrenzwerte sicherzustellen, finden Sie auf den folgenden Websites: <http://www.who.int/en/Energiebelastung> nur beim Senden im Hinblick auf die Messung der Einhaltung von Normen. Für Benutzer, die ihre Belastung weiter reduzieren möchten, Zu den wirksamen Maßnahmen zur Reduzierung der HF-Exposition gehören:

- Reduzieren Sie die Zeit, die Sie mit der Nutzung Ihres drahtlosen Geräts verbringen.
- Verwenden Sie eine Freisprecheinrichtung, einen Ohrhörer, ein Headset oder ein anderes Freisprechzubehör, um die Nähe zum Kopf (und damit die Belastung des Kopfes) zu verringern. Während kabelgebundene Ohrhörer möglicherweise etwas Energie zum Kopf leiten und kabellose Ohrhörer ebenfalls eine geringe Menge HF-Energie abgeben, entfernen sowohl kabelgebundene als auch kabellose Ohrhörer die größte HF-Energiequelle (Handgerät) aus der Nähe des Kopfes und können so die Gesamtbelastung des Kopfes erheblich verringern.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen drahtlosen Geräten und Ihrem Körper.

Dieses Funkgerät ist für die „allgemeine Bevölkerung/unkontrollierte Nutzung“ konzipiert und klassifiziert. Allgemeine Bevölkerung/unkontrollierte Umgebungen sind als Orte



definiert, an denen Personen der HF- Belastung ausgesetzt sind, die keine Kenntnis oder Kontrolle über die HF-Belastung haben.

Um Ihre Belastung zu kontrollieren und die Einhaltung der Belastungsgrenzwerte für kontrollierte Umgebungen sicherzustellen, halten Sie sich stets an das folgende Verfahren:

-Um Anrufe anzunehmen, lassen Sie die PTT-Taste los.

- Zum Senden (Sprechen) drücken Sie die Push-to-Talk-Taste (PTT) vor der Vorderseite.

- Halten Sie das Radio vertikal, sodass das Mikrofon (und andere Teile des Radios, einschließlich der Antenne) mindestens 2,5 Zentimeter von der Nase oder den Lippen entfernt sind.

Die Formel zur Berechnung des Sicherheitsabstands lautet wie folgt:

Konsultieren Sie Ihren Arzt bezüglich des potenziellen Risikos von Störungen durch Hochfrequenzsender, wie z. B. tragbare Radios (schlecht abgeschirmte medizinische Geräte sind möglicherweise anfälliger für Störungen).

- Schalten Sie das Radio sofort aus, wenn Grund zu der Annahme besteht, dass eine Störung vorliegt.

- Tragen Sie das Funkgerät nicht in einer Brusttasche oder in der Nähe der Implantationsstelle und tragen oder verwenden Sie das Funkgerät auf der dem implantierbaren Gerät gegenüberliegenden Körperseite, um das Risiko von Störungen zu minimieren.

Hörgeräte: Einige digitale Funkgeräte können bei manchen Hörgeräten Störungen verursachen. Im Falle einer solchen Störung sollten Sie Ihren Hörgerätehersteller konsultieren, um Alternativen zu besprechen.

Andere medizinische Geräte: Wenn Sie ein anderes persönliches medizinisches Gerät verwenden, wenden Sie sich an den Hersteller Ihres Geräts, um festzustellen, ob es ausreichend vor HF-Energie abgeschirmt ist. Ihr Arzt kann Ihnen möglicherweise bei der Beschaffung dieser Informationen behilflich sein.

Schalten Sie Ihr Radio unter den folgenden Bedingungen aus:

Hinweis: Vergrößern Sie die Vorschaubilder der neuen Version des Originals.

- Schalten Sie Ihr Funkgerät aus, bevor Sie einen Bereich mit potenziell gefährlicher oder explosiver Atmosphäre betreten. In Bereichen wie „eigensicher“ sollten nur besonders qualifizierte Funktypen verwendet werden.

Hinweis: Zu den oben genannten Bereichen mit potenziell explosionsfähiger Atmosphäre gehören Sprengkapseln, Sprengbereiche, Bereiche mit brennbarem Gas, Staubpartikeln, Metallpulvern, Getreidepulvern, Betankungsbereiche wie unter Deck von Booten, Treibstoff- oder Chemikalientransfer- oder Lagereinrichtungen sowie Bereiche, in denen die Luft enthält Chemikalien oder Partikel (z. B. Körner, Staub oder Metallpulver) und alle anderen Bereiche, in denen normalerweise empfohlen wird, den Motor Ihres Fahrzeugs auszuschalten. Bereiche mit potenziell explosionsfähiger Atmosphäre werden oft – aber nicht immer – ausgemarkiert.

- Schalten Sie Ihr Funkgerät aus, wenn Sie tanken oder an Tankstellen parken.

- Schalten Sie Ihr Radio an Bord eines Flugzeugs aus. Die Verwendung eines Funkgeräts muss im Einklang mit den geltenden Vorschriften und den

Anweisungen des Flugpersonals erfolgen.

- Verwenden Sie kein Radio mit beschädigter Antenne. Wenn eine beschädigte Antenne während des Gebrauchs des Radios mit der Haut in Berührung kommt, kann es zu Verbrennungen kommen.
- Schalten Sie Ihr Radio aus, bevor Sie Zubehör entfernen oder installieren.
- Wenn der Transceiver für lange Übertragungen verwendet wird, werden der Kühler und das Gehäuse heiß.

Hinweis: Geeignet für Handradios oder Autoradios.



- Überprüfen Sie immer die Gesetze und Vorschriften zur Verwendung von Funkgeräten in den Gebieten, in denen Sie fahren. Die Nutzung von Kommunikationsgeräten, beispielsweise Mobilfunk, ist möglicherweise nicht gestattet.
 - Konzentrieren Sie sich voll und ganz auf das Fahren und die Straße.
 - Nutzen Sie, sofern verfügbar, die Freisprechfunktion.
 - Fahren Sie von der Straße ab und parken Sie, bevor Sie einen Anruf tätigen oder entgegennehmen, wenn die Fahrbedingungen oder Vorschriften dies erfordern.
 - Platzieren Sie ein tragbares Radio nicht im Bereich über einem Airbag oder im Airbag-Entfaltungsbereich. Das Radio kann mit großer Kraft weggeschleudert werden und beim Auslösen des Airbags schwere Verletzungen bei den Fahrzeuginsassen verursachen.
 - Verwenden Sie die niedrigste Lautstärke, die Sie für Ihre Arbeit benötigen. Erhöhen Sie die Lautstärke nur, wenn Sie sich in einer lauten Umgebung befinden.
 - Begrenzen Sie die Zeit, in der Sie Headsets oder Ohrhörer bei hoher Lautstärke verwenden.
 - Wenn Sie das Radio ohne Headset oder Ohrhörer verwenden, halten Sie den Lautsprecher des Radios nicht direkt an Ihr Ohr.
 - Gehen Sie vorsichtig mit den Ohrhörern um. Möglicherweise kann ein übermäßiger Schalldruck von Ohrhörern und Kopfhörern zu Hörverlust führen.
- VORSICHT:** Wenn Sie über einen längeren Zeitraum lauten Geräuschen jeglicher Quelle ausgesetzt sind, kann dies vorübergehend oder dauerhaft zu einer Beeinträchtigung Ihres Gehörs führen. Je höher die Lautstärke des Radios ist, desto weniger Zeit vergeht, bevor Ihr Gehör beeinträchtigt werden kann. Gehörschäden durch lauten Lärm sind manchmal zunächst nicht erkennbar und können sich kumulativ auswirken.
- **WARNUNG:** Bewahren Sie neue oder alte gebrauchte Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
 - Falls eine Batterie ausläuft, achten Sie darauf, dass die Flüssigkeit nicht mit der Haut oder den Augen in Berührung kommt. Wenn es zu einem Kontakt gekommen ist, waschen Sie die betroffene Stelle mit reichlich Wasser und suchen Sie sofort einen Arzt auf.
 - Wenn ein Radio oder eine Batterie in Wasser getaucht wurde, trocknen und reinigen Sie sie bitte vor der Verwendung. Trocknen Sie das Radio oder den Akku nicht mit einem Gerät oder einer Wärmequelle wie einem Haartrockner



oder einer Mikrowelle. Wenn das Radio in eine ätzende Substanz (z. B. Salzwasser) getaucht wurde, spülen Sie das Radio und die Batterie mit Süßwasser ab und trocknen Sie sie anschließend.

- Da Akkus bei der Lagerung empfindlich auf hohe Temperaturen reagieren, bewahren Sie sie an einem kühlen und trockenen Ort auf. Die empfohlene Temperatur sollte zwischen +10 °C und +25 °C liegen und niemals +30 °C überschreiten. Batterien sollten daher nicht in der Nähe von Heizkörpern oder Boilern oder in direkter Sonneneinstrahlung gelagert werden. Extreme Luftfeuchtigkeit (unter 35 % und über 95 % relative Luftfeuchtigkeit) über einen längeren Zeitraum sollte vermieden werden, da sie sowohl für Batterien als auch für die Verpackung schädlich ist. Obwohl die Lagerfähigkeit von Batterien bei Raumtemperatur gut ist, wird die Lagerung bei niedrigeren Temperaturen verbessert, sofern besondere Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden. Auch eine beschleunigte Erwärmung ist schädlich.

Das Belassen einer Batterie in einer Umgebung mit extrem hohen Temperaturen, die zu einer Explosion oder dem Austreten brennbarer Flüssigkeiten oder Gase führen kann;

Eine Batterie, die extrem niedrigem Luftdruck ausgesetzt ist, kann zu einer Explosion oder zum Austreten brennbarer Flüssigkeiten oder Gase führen.

Aktualisieren

- Schalten Sie Ihr Radio aus, bevor Sie eine Batterie entfernen oder installieren. Bewahren Sie Ersatzbatterien sicher auf. Entsorgen Sie verbrauchte Batterien sofort und sicher.
- Die Batterieversorgungsklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Ersetzen Sie die Batterie nicht in Bereichen mit der Aufschrift „Gefährliche Atmosphäre“. In einer potenziell explosiven Atmosphäre entstehende Funken können zu Explosionen oder Bränden führen.
- Wenn leitendes Material wie Schmuck, Schlüssel oder Ketten freiliegende Pole der Batterien berührt, kann ein Stromkreis geschlossen werden (die Batterie kurzgeschlossen werden) und heiß werden, was zu Verletzungen wie Verbrennungen führen kann. Gehen Sie vorsichtig mit der Batterie um, insbesondere wenn Sie sie in einer Tasche, Handtasche oder einem anderen Behälter mit Metallgegenständen aufbewahren.
- Verschmutzte Batteriekontakte müssen mit einem sauberen, trockenen Tuch abgewischt werden, sowohl an der Batterie als auch im Gerät.
- Batterien sollten aus dem Gerät entfernt werden, wenn es längere Zeit (Monate) nicht verwendet wird. Die Batterien sollten in einer speziellen Schutzverpackung (z. B. versiegelten Plastiktüten oder -varianten) verpackt sein, die aufbewahrt werden sollte, um sie während der Zeit, in der sie sich auf Umgebungstemperatur erwärmen, vor Kondensation zu schützen.
- Erschöpfte Batterien müssen aus dem Gerät entfernt werden.
- Batterien nicht zerlegen, öffnen oder zerkleinern. Batterien sollten nur von geschultem Personal demontiert werden.
- Entsorgung einer Batterie ins Feuer oder in einen heißen Ofen oder mechanisches Zerdrücken oder Zerschneiden einer Batterie, was zu einer

Explosion führen kann;

- Schalten Sie Ihr Radio vor dem Laden aus.
- Batterien müssen bei der angegebenen Umgebungstemperatur von 10 °C~40°C geladen werden. Wenn die Umgebungstemperatur unter 0 °C liegt, ist das Laden verboten.
- Akkus müssen vor der ersten Verwendung mit einem speziellen Ladegerät aufgeladen werden, das für jedes Gerät bereitgestellt wird.
- Akkus dürfen nur von Erwachsenen oder von Kindern ab 8 Jahren unter Aufsicht eines Erwachsenen aufgeladen werden.
- Ziehen Sie am Stecker und nicht am Kabel, wenn Sie das Ladegerät trennen.
- Ziehen Sie das Ladegerät aus der Steckdose, bevor Sie Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen.
- Verwenden Sie das Ladegerät nicht im Freien oder in feuchten Umgebungen, sondern nur an trockenen Orten/Bedingungen.
- Zerlegen Sie das Ladegerät nicht auseinander, da sonst die Gefahr eines Stromschlags oder eines Brandes besteht. Ein Ladegerät sollte nur von geschultem Personal demontiert werden.
- Betreiben Sie das Ladegerät nicht, wenn es kaputt oder in irgendeiner Weise beschädigt ist.
- Ein Verlängerungskabel sollte nur verwendet werden, wenn dies unbedingt erforderlich ist. Bei Verwendung eines falschen Verlängerungskabels besteht die Gefahr eines Brandes und/oder eines Stromschlags. Wenn ein Verlängerungskabel verwendet werden muss, stellen Sie sicher, dass:
 - Die Stifte am Stecker des Verlängerungskabels haben die gleiche Anzahl, Größe und Form wie die am Stecker des Ladegeräts.
 - Das Verlängerungskabel ist ordnungsgemäß verkabelt und in gutem Zustand.
 - Stellen Sie sicher, dass das Kabel so verlegt ist, dass niemand darauf tritt, nicht darüber stolpert und es keiner Beschädigung oder Belastung ausgesetzt wird.

Liter-Wasserfilter (Wasserfilter für Wasserfilter)

Wiederherstellungsserver

ACHTUNG: ERSTICKUNGSGEFAHR – Kleinteile.

Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet.



Der Stecker des Adapters gilt als Trennvorrichtung. Die Steckdose muss in der Nähe des Geräts installiert und leicht zugänglich sein.

- Kontaktieren Sie Retevis für Unterstützung bei Reparaturen und Service.
- Eine Liste des von Retevis zugelassenen Zubehörs für Ihr Radiomodell finden Sie auf der Website: <http://www.Retevis.com>

Fonctions

Scan

VOX

Verrouillage de chaîne

Alarme d'urgence

Lampe de poche

Affichage de la batterie et du canal

Sélection de puissance haute/basse

Verrouillage des chaînes occupées

Économie de batterie

Alerte de batterie faible

TOT

Appairage en une seule touche

CTCSS/DCS

Attentions de recharge(1)

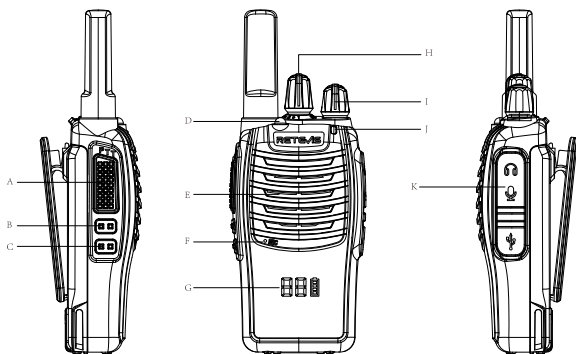
- La batterie Li-ion ne se charge pas en usine. Avant d'utiliser la radio, veuillez d'abord charger à une température de 5 à 40 °C.
- Après un achat ou un stockage trop long (plus de 2 mois), la batterie Li-ion ne peut pas atteindre sa pleine capacité d'utilisation lors de la première charge. Chargez et relâchez deux ou trois fois, la charge normale et l'énergie de la batterie seront atteintes.
- Avant de charger, veuillez éteindre la radio. N'utilisez pas la radio pendant le chargement. Cela affectera la charge normale de la batterie Li-ion et provoquera des accidents et des dangers.
- Une fois complètement chargée, retirez la batterie Li-ion de la base de chargement (ou débranchez l'adaptateur USB). Ne chargez pas trop longtemps, cela réduirait la durée de vie de la batterie. Ne chargez pas la batterie avant que la radio ne soit à court d'énergie. Sinon, cela endommagerait l'effet mémoire de la batterie.
- La durée d'utilisation de la batterie Li-ion n'augmente pas lors d'une charge entièrement correcte. Il fait référence à la durée de vie de la batterie jusqu'à la fin. Veuillez changer ou acheter une autre batterie Li-ion.

Attentions de recharge(2)

- Tout d'abord, branchez l'adaptateur de sortie Fire Bull dans la prise derrière le chargeur. Ensuite, branchez l'adaptateur Fire Bull sur une alimentation AC 110-220 V et le voyant du chargeur s'allume en vert.
 - Mettez la batterie Li-ion ou la radio entière dans le chargeur et assurez-vous que la batterie Li-ion ou la radio dispose d'une connexion commune avec la borne de charge. Lors du chargement, le voyant s'allume en rouge. Une fois complètement chargé, le voyant s'allume en vert.
- Remarque : la radio choisit d'utiliser le chargeur de bureau pour charger ou d'utiliser le Fire Bull pour charger directement en option. Lorsque vous utilisez le Fire Bull pour charger, branchez d'abord l'adaptateur Fire Bull sur une alimentation AC 110-220 V, puis branchez directement l'adaptateur de sortie Fire Bull sur le port de chargement USB. Lors du chargement, le voyant

s'allume en rouge. Une fois complètement chargé, le voyant s'allume en vert.

Se familiariser avec la radio



A. Touche PTT (Le bouton d'appuyer pour parler)

Appuie sur le et parlez vers le microphone pour transmettre .
Relâchez la clé pour recevoir.

B. Touche HAUT

Appuyez brièvement : verrouillage des chaînes

Appui long : alarme d'urgence

C. Touche Bas

Appuyez brièvement sur : Lampe de poche

Appui long : VOX

D. LED lampe de poche

E. Haut-parleur

F. Micro

G. Affichage caché

H. Bouton de canal --- Faites-le pivoter pour sélectionner le canal. Le canal n°16 est le canal de scan.

I. Bouton PUISSANCE/ VOLUME

Tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre pour allumer la radio.

Tournez le bouton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour éteindre la radio. Tournez le bouton pour régler le volume.

J. Indicateur LED --- L'indicateur LED s'allume en rouge lors de la transmission et s'allume en vert lors de la réception .

K. PRISES HAUT-PARLEUR/MICROPHONE

Opérations basique

Bouton d'alimentation/volume

- Tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre et entendez un clic, la radio est allumée. Tournez le bouton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et entendez un clic, la radio est éteinte.
- À la mise sous tension, tournez le bouton de volume pour régler le volume.

Sélection de CHAÎNE

- Tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le canal de 1 à 16. Tournez le bouton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour diminuer le canal de 16-1.
- Lors de la réception du signal, le voyant s'allume en vert et le haut-parleur émet la voix.

Clé PTT

Appuyez sur la touche PTT et éloignez le microphone de la bouche de 3 à 8 cm. Parlez vers le microphone d'une voix normale pour que le récepteur obtienne le meilleur son de communication.

Moniteur

Fonction de surveillance : les utilisateurs reçoivent la communication du canal spécifié. À la mise sous tension, définissez la touche HAUT ou Bas comme moniteur via le CPS.

Scan

À la mise sous tension, définissez la touche HAUT ou Bas comme Scan via le CPS. Appuyez longuement sur la touche latérale pendant 2,5 secondes et entendez l'invite ON, 1 à 16 canaux passeront automatiquement en mode scan. La radio commencera à scanner à partir de la chaîne actuelle. Lors de la numérisation de la porteuse correspondante et du signal CTCSS/DCS, la communication est établie. Si vous n'appuyez pas sur la touche PTT ou ne recevez pas le signal dans 4 secondes, la radio continuera à scanner. En mode scan, appuyez longuement sur la touche pendant 2,5 secondes et entendez l'invite OFF, la radio quitte le mode scan. (Remarque : lorsque le scan ajoute moins de 2, la radio ne peut pas scanner)

- Scan de la porteuse : lorsque la radio détecte un signal, elle arrête le scan et reste sur les mêmes fréquences jusqu'à ce que le signal disparaisse. Entre le signal disparu et la restauration du scan, il y a un délai de 4 secondes.

Fonction VOX

La fonction VOX fait référence à parler vers la radio sans appuyer sur la touche PTT pour transmettre. À la mise sous tension, appuyez longuement sur la touche Bas pendant 2,5 secondes et entendez l'invite VOX-ON/OFF.

- Le niveau VOX fait référence à la sensibilité vocale de la radio. Les niveaux 1 à 9 peuvent être sélectionnés via le CPS. Si vous choisissez OFF, la fonction VOX ne peut pas être activée manuellement. Le niveau 9 est le plus sensible.

Verrouillage des chaînes

Appuyez longuement sur la touche UP pendant 2,5 secondes et entendez deux bips, le verrouillage des canaux s'active. Lors de l'activation de la fonction, le bouton de canal est valide. Appuyez longuement sur la touche pendant 2,5 secondes et entendez un bip, le verrouillage des canaux s'éteint.

Alarme d'urgence

Appuyez longuement sur la touche UP pendant 2,5 secondes pour activer la fonction d'alarme. La radio du canal correspondant recevra le signal d'alarme et entendra le son de l'alarme de la radio. Appuyez sur la touche PTT pour quitter.

Lampe de poche

Appuyez brièvement sur la touche Bas pour allumer la lampe de poche LED. Appuyez à nouveau brièvement sur la touche Bas pour l'éteindre.

Affichage de la batterie et du canal

Vérifiez la batterie et le canal via l'écran caché.

Sélection de puissance élevée/faible

Réglez la puissance élevée/basse. La radio FRS commute la puissance haute/basse via le CPS. La radio PMR446 n'a pas de sélection de puissance haute/basse.

Verrouillage du canal occupé

La fonction empêche de bloquer d'autres conversations du même canal. Les utilisateurs peuvent le configurer via le CPS. Définissez Oui ou Non dans le paramètre d'informations sur la chaîne. Si vous choisissez Oui, la chaîne reçoit le signal et lorsque vous appuyez sur la touche PTT, la radio ne peut pas transmettre et envoie un son de tonalité. Si vous choisissez Non, les situations ci-dessus disparaîtront.

Économie de la batterie

Lorsque la radio n'a reçu aucun signal en état de réception, elle réduira la consommation d'énergie de la batterie en réduisant le circuit de réception. Il prolongera la durée d'utilisation après avoir été complètement chargé une fois. La fonction peut vérifier l'économie de batterie du CPS.

Alerte de batterie faible

Lorsque la batterie est faible, la radio enverra une invite vocale si elle dispose d'une diffusion vocale. La radio interdira la transmission lorsque l'alerte de batterie faible apparaîtra. Veuillez changer ou charger la batterie.

TOT

TOT vise à éviter d'utiliser une chaîne trop longtemps. Le temps TOT peut être réglé via le CPS (30 s, 60 s,..., 180 s ; l'intervalle est de 30 s). Si vous transmettez continuellement à l'heure TOT, la radio cessera de transmettre et

enverra le son d'avertissement. Pour arrêter le son d'avertissement, relâchez la touche PTT. Appuyez à nouveau sur la touche PTT pour restaurer la transmission.

CTCSS/DCS

La radio est dotée de 50 codes CTCSS et 210 DCS en option.

Il est efficace de définir les codes DCS sur le canal (définir les codes CTCSS sur le canal ou aucun paramètre n'est valide). La fonction a une signalisation commune et une signalisation spéciale en option.

La signalisation commune signifie que les codes DCS sur le canal sont normaux. Il peut parler aux autres radios en définissant les mêmes codes DCS.

Appairage à une touche

- Réglez le canal radio sur 1 et éteignez la radio. Appuyez sur la touche HAUT et allumez la radio. L'indicateur s'allume lentement en vert et la radio passe en mode d'appairage. Toute radio transmet, lorsque la radio reçoit le signal et que deux radios parlent normalement, un canal s'apparie avec succès. Changez de chaîne pour l'appairer en continu. Après avoir terminé, rallumez la radio pour l'utiliser normalement.

Fonction d'affichage

- Vérifiez le canal et la batterie via l'écran caché.

Caractéristiques

Général	
Gamme de fréquences	FRS:462/PMR:446MHz
Tension nominale	DC3,7 V (batterie Li-ion rechargeable)
Canaux de mémoire	16
Antenne	Antenne intégrée
Impédance de l'antenne	50 Ω
Méthode de travail	Simplex de même fréquence ou simplex de fréquence différente
Méthode au sol	Pôle négatif
Dimension	150 × 58,5 × 34,5 mm

Transmettre	
Puissance de sortie	2W±0,3 / 0,5W±0,1
Méthode de modulation	FM 8KΦF3E
Limitation FM	≤5 kHz/±2,5 kHz
Reste FM	-45dB/-35dB
Puissance adjacente	-65dB/-55dB
Spurious & Hsupplyonic	≤-36dBm
Distorsion FM	≤5%

Recevoir	
Sensibilité de la réception	≤0,7 μV (12dB SINAD)
Puissance de sortie audio nominale	≥600mW
Distorsion audio nominale	≤ 5%
RSB	≥ 55 dB
Suppression des réponses parasites	40dB / 35dB
Sélectivité adjacente	≥60dB

Attribution des fréquences (PMR446)

CH	Fréquence	CTCSS/DCS	Puissance
1	446.00625	114.8	0.5W
2	446.01875	114.8	0.5W
3	446.03125	114.8	0.5W
4	446.04375	114.8	0.5W
5	446.05625	114.8	0.5W
6	446.06875	114.8	0.5W
7	446.08125	114.8	0.5W
8	446.09375	114.8	0.5W
9	446.10625	D026N	0.5W
10	446.11875	D026N	0.5W
11	446.13125	D026N	0.5W
12	446.14375	D026N	0.5W
13	446.15625	D026N	0.5W
14	446.16875	D026N	0.5W
15	446.18125	D026N	0.5W
16	446.19375	D026N	0.5W

▲ Remarque : Si les spécifications changent en raison d'une amélioration technologique, n'informez plus les utilisateurs .

EN: GUIDE SUR L'EXPOSITION À L'ÉNERGIE DES RADIOFRÉQUENCES ET LA SÉCURITÉ DES PRODUITS

EN: Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire ce guide qui contient des instructions importantes pour une utilisation sûre, des informations de contrôle et des instructions opérationnelles pour la conformité avec les limites d'exposition à l'énergie RF dans les normes nationales et internationales applicables.

EN: Les instructions de l'utilisateur doivent accompagner l'appareil lorsqu'il est transféré à d'autres utilisateurs.

Unauthorized modification and adjustment

Les changements ou modifications qui ne sont pas expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler l'autorisation accordée à l'utilisateur par les services de gestion des radiocommunications du gouvernement local d'utiliser cette radio et ne doivent pas être effectués. Pour se conformer aux exigences correspondantes, les réglages de l'émetteur ne doivent être effectués que par ou sous la supervision d'une personne certifiée techniquement qualifiée pour effectuer l'entretien et la réparation des émetteurs dans les services mobiles terrestres privés et les services fixes, certifiée par une organisation représentative de l'utilisateur de ces services. Le remplacement de tout composant de l'émetteur (cristal, semi-conducteur, etc.) non autorisé par l'autorisation d'équipement du service de gestion des radiocommunications du gouvernement local pour cette radio pourrait enfreindre les règles.

Radio License

(1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles.

(2) Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.

Note : Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites imposées aux appareils numériques de classe B. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des fréquences radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en allumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger les interférences par une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception. -Augmenter la séparation entre l'équipement et le récepteur.

- Brancher l'équipement dans une prise de courant sur un circuit différent de

celui auquel le récepteur est branché.

- Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

EN: Cet appareil contient un (des) émetteur(s)/récepteur(s) exempté(s) de licence qui est (sont) conforme(s) au(x) CNR exempté(s) de licence du ministère de l'Innovation, des Sciences et du Développement économique du Canada. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

(1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences.

(2) Cet appareil doit accepter toute interférence, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable de l'appareil.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage;

(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

-(Simple déclaration de conformité UE) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. déclare que le type d'équipement radio est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive RED 2014/53/EU, de la directive ROHS 2011/65/EU et de la directive WEEE 2012/19/EU ; le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : www.retevis.com.

Pour connaître le pays d'utilisation prévu, veuillez vous référer à l'emballage.

Le symbole de la poubelle barrée figurant sur votre produit, votre documentation ou votre emballage vous rappelle que tous les produits électriques et électroniques, les piles et les accumulateurs doivent être déposés dans des lieux de collecte désignés à la fin de leur vie utile. Ne jetez pas ces produits avec les déchets municipaux non triés. Éliminez-les conformément aux lois et règles en vigueur dans votre région.



Cette radio bidirectionnelle utilise l'énergie électromagnétique dans le spectre des radiofréquences (RF) pour assurer les communications entre deux ou plusieurs utilisateurs sur une certaine distance. L'énergie RF, lorsqu'elle est utilisée de manière inappropriée, peut causer des dommages biologiques. Veuillez consulter les sites web suivants pour plus d'informations sur ce qu'est l'exposition à l'énergie RF et sur la manière de contrôler votre exposition afin de garantir la conformité avec les limites d'exposition RF établies : <http://www.who.int/en/>

L'exposition à l'énergie radioélectrique n'est possible que lors de l'émission, en termes de mesure de la conformité aux normes. Pour les utilisateurs qui souhaitent réduire davantage leur exposition, voici quelques mesures efficaces pour réduire l'exposition aux radiofréquences :

- Réduire la durée d'utilisation de votre appareil sans fil.
- Utiliser un haut-parleur, un écouteur, un casque ou tout autre accessoire mains

libres afin de réduire la proximité avec la tête (et donc l'exposition de la tête). Bien que les oreillettes filaires puissent conduire une partie de l'énergie vers la tête et que les oreillettes sans fil émettent également une petite quantité d'énergie RF, les oreillettes filaires et sans fil éliminent la plus grande source d'énergie RF (appareil portatif) de la proximité de la tête et peuvent donc réduire considérablement l'exposition totale de la tête.

- Increase la distance entre les appareils sans fil et votre corps.

Cette radio est conçue pour et classée comme "population générale/utilisation non contrôlée". La population générale/les environnements non contrôlés sont définis comme des endroits où il y a une exposition de personnes qui n'ont aucune connaissance ou contrôle du niveau d'exposition aux radiofréquences.

Pour contrôler votre exposition et garantir le respect des limites d'exposition en environnement contrôlé, respectez toujours la procédure suivante :

-Pour recevoir des appels, relâchez le bouton PTT.

-Pour transmettre (parler), appuyez sur le bouton PTT (Push-to-Talk) devant le visage.

-Tenez la radio en position verticale, le microphone (et les autres parties de la radio, y compris l'antenne) devant se trouver à au moins 2,5 centimètres du nez ou des lèvres.



Presque tous les appareils électroniques sont susceptibles de subir des interférences électromagnétiques (EMI) s'ils ne sont pas correctement protégés, conçus ou configurés pour la compatibilité électromagnétique. Lors des transmissions, votre radio génère de l'énergie RF qui peut éventuellement provoquer des interférences avec d'autres appareils ou systèmes. Pour éviter de telles interférences, éteignez la radio dans les zones où des panneaux l'indiquent, comme dans les hôpitaux ou les établissements de soins de santé. Les personnes porteuses d'un stimulateur cardiaque, d'un défibrillateur cardiaque implantable (DCI) ou d'un autre dispositif médical implantable actif doivent

- Consulter leur médecin au sujet du risque potentiel d'interférence avec les émetteurs de radiofréquences, tels que les radios portables (les dispositifs médicaux mal protégés peuvent être plus sensibles à l'interférence).
 - Éteignez immédiatement la radio si vous avez des raisons de soupçonner qu'il y a des interférences.
 - Ne transportez pas la radio dans une poche de poitrine ou à proximité du site d'implantation, et transportez ou utilisez la radio du côté du corps opposé au dispositif implantable afin de minimiser les risques d'interférence.
- Prothèses auditives : Certaines radios numériques sans fil peuvent interférer avec certains appareils auditifs. Dans le cas d'une telle interférence, vous pouvez consulter le fabricant de votre appareil auditif pour discuter d'autres solutions.

Autres appareils médicaux : Si vous utilisez un autre appareil médical personnel, consultez le fabricant de votre appareil pour déterminer s'il est correctement protégé contre l'énergie RF. Votre médecin peut vous aider à obtenir ces informations.

- Éteignez votre radio avant d'entrer dans une zone où l'atmosphère est potentiellement dangereuse ou explosive. Seuls les types de radio spécialement qualifiés doivent être utilisés dans les zones dites "à sécurité intrinsèque".

Remarque : les zones à atmosphère potentiellement explosive mentionnées ci-dessus comprennent les casques de dynamitage, les zones de dynamitage, les gaz inflammables, les particules de poussière, les poudres métalliques, les poudres de céréales, les zones de ravitaillement en carburant telles que celles situées sous le pont des bateaux, les installations de transfert ou de stockage de carburant ou de produits chimiques, les zones où l'air contient des produits chimiques ou des particules (telles que des céréales, de la poussière ou des poudres métalliques) et toute autre zone où il vous serait normalement conseillé d'éteindre le moteur de votre véhicule. Les zones présentant une atmosphère potentiellement explosive sont souvent - mais pas toujours - signalées.

- Éteignez votre appareil de radiocommunication lorsque vous prenez du carburant ou que vous êtes garé dans une station-service.

- Éteignez votre radio lorsque vous êtes à bord d'un avion. Toute utilisation d'une radio doit être conforme aux réglementations applicables et aux instructions de l'équipage de la compagnie aérienne.

- N'utilisez pas une radio dont l'antenne est endommagée. Si une antenne endommagée entre en contact avec la peau lorsque la radio est utilisée, une brûlure peut en résulter.

- Éteignez votre radio avant de retirer ou d'installer des accessoires.

- Lorsque l'émetteur-récepteur est utilisé pour de longues transmissions, le radiateur et le châssis chauffent.

- Vérifiez toujours les lois et réglementations relatives à l'utilisation des radios dans les régions où vous conduisez. L'utilisation d'appareils de communication, par exemple une radio mobile, peut être interdite.

- Accordez toute votre attention à la conduite et à la route.

- Utilisez la fonction mains libres, si elle est disponible.

- Quittez la route et garez-vous avant de passer ou de répondre à un appel, si les conditions de conduite ou la réglementation l'exigent.

- Ne placez pas de radio portable dans la zone située au-dessus d'un airbag ou dans la zone de déploiement de l'airbag. La radio peut être projetée avec une grande force et causer des blessures graves aux occupants du véhicule lorsque l'airbag se déploie.

- Utilisez le volume le plus bas nécessaire pour faire votre travail. N'augmentez le volume que si vous vous trouvez dans un environnement bruyant.

- Limitez la durée d'utilisation des casques ou des oreillettes à un volume élevé.

- Lorsque vous utilisez la radio sans casque ou écouteur, ne placez pas le haut-parleur de la radio directement contre votre oreille.

- La pression sonore excessive des écouteurs et des casques peut entraîner une perte d'audition.



ATTENTION : L'exposition à des bruits forts, quelle qu'en soit la source, pendant des périodes prolongées, peut affecter votre audition de manière temporaire ou permanente. Plus le volume de la radio est élevé, moins il faut de temps pour que votre audition soit affectée. Les dommages auditifs causés par des bruits forts sont parfois indétectables au début et peuvent avoir un effet cumulatif.

• **AVERTISSEMENT : GARDEZ LES PILES NEUVES OU USAGÉES HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.**

• En cas de fuite d'une pile, ne pas laisser le liquide entrer en contact avec la peau ou les yeux. En cas de contact, laver la zone affectée avec de grandes quantités d'eau et consulter immédiatement un médecin.

• Si une radio ou une batterie a été immergée dans l'eau, veuillez la sécher et la nettoyer avant de l'utiliser. Ne séchez pas la radio ou la batterie avec un appareil ou une source de chaleur, comme un sèche-cheveux ou un four à micro-ondes. Si la radio a été immergée dans une substance corrosive (par exemple de l'eau salée), rincez la radio et la batterie à l'eau douce, puis séchez-les.

• Les piles étant sensibles aux températures élevées lors de leur stockage, conservez-les dans un endroit frais et sec. La température recommandée doit être comprise entre +10 °C et +25 °C et ne jamais dépasser +30 °C. Les piles ne doivent donc pas être stockées à proximité d'un radiateur ou d'une chaudière, ni à la lumière directe du soleil. Les taux d'humidité extrêmes (inférieurs à 35 % et supérieurs à 95 % d'humidité relative) pendant des périodes prolongées doivent être évités car ils sont préjudiciables aux piles et à l'emballage. Bien que la durée de stockage des piles à température ambiante soit bonne, le stockage est amélioré à des températures plus basses, à condition de prendre des précautions particulières. En outre, un réchauffement accéléré est néfaste. Laisser une batterie dans un environnement où la température est extrêmement élevée, ce qui peut entraîner une explosion ou la fuite d'un liquide ou d'un gaz inflammable ;

• Éteignez votre radio avant de retirer ou d'installer une pile. Conservez les piles de rechange en lieu sûr. Éliminez les piles usagées immédiatement et en toute sécurité.



• Les bornes d'alimentation de la batterie ne doivent pas être court-circuitées.

• Ne remplacez pas la batterie dans une zone étiquetée "Atmosphère dangereuse". Toute étincelle créée dans une atmosphère potentiellement explosive peut provoquer une explosion ou un incendie.

• Lorsque des matériaux conducteurs tels que des bijoux, des clés ou des chaînes touchent les bornes exposées des piles, un circuit électrique peut se former (court-circuit de la pile) et devenir chaud, ce qui peut provoquer des lésions corporelles telles que des brûlures. Manipulez les piles avec précaution, en particulier lorsque vous les placez dans une poche, un sac à main ou tout autre contenant contenant des objets métalliques ;

• Les contacts sales de la batterie doivent être essuyés avec un chiffon propre et sec, à la fois sur la batterie et dans l'appareil.

• Les piles doivent être retirées de l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé pendant

de longues périodes (mois). Les piles doivent être placées dans des emballages de protection spéciaux (tels que des sacs en plastique scellés ou des variantes) qui doivent être conservés pour les protéger de la condensation pendant la période où elles se réchauffent à la température ambiante.

- Les piles épuisées doivent être retirées de l'équipement.
- Ne pas démonter, ouvrir ou déchiqueter les piles. Les batteries ne doivent être démontées que par des personnes qualifiées.
- L'élimination d'une pile dans le feu ou dans un four chaud, ou l'écrasement ou le découpage mécanique d'une pile, qui peut entraîner une explosion ;
- Éteignez votre radio avant de la recharger.
- Les batteries doivent être chargées à une température ambiante de 10°C~40 °C. Si la température ambiante est inférieure à 0°C, la charge est interdite.
- Les piles rechargeables doivent être chargées à l'aide d'un chargeur spécifique fourni pour chaque équipement avant la première utilisation.
- Les piles rechargeables ne peuvent être chargées que par des adultes ou par des enfants âgés d'au moins 8 ans sous la surveillance d'un adulte.
- Tirez par la fiche plutôt que par le cordon lorsque vous débranchez le chargeur.
- Débranchez le chargeur de la prise secteur avant toute opération d'entretien ou de nettoyage.

-Ne pas utiliser le chargeur à l'extérieur ou dans des environnements humides, mais uniquement dans des endroits/conditions secs.

- Ne démontez pas le chargeur, ce qui pourrait entraîner un risque d'électrocution ou d'incendie. Le chargeur ne doit être démonté que par des personnes qualifiées.

-Ne pas utiliser le chargeur s'il a été cassé ou endommagé de quelque manière que ce soit.

-Une rallonge ne doit être utilisée qu'en cas d'absolue nécessité. L'utilisation d'une rallonge inadaptée peut entraîner un risque d'incendie et/ou d'électrocution. Si une rallonge doit être utilisée, assurez-vous que :
Les broches de la fiche de la rallonge sont du même nombre, de la même taille et de la même forme que celles de la fiche du chargeur.

- La rallonge est correctement câblée et en bon état.
- Veillez à ce que le cordon soit placé de manière à ce qu'on ne marche pas dessus, qu'on ne trébuche pas dessus et qu'il ne soit pas endommagé ou soumis à des contraintes.

AVERTISSEMENT : Risque d'étouffement - Petites pièces.

Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans.



La fiche de l'adaptateur est considérée comme un dispositif de déconnexion. La prise de courant doit être installée à proximité de l'équipement et être facilement accessible.

- Contactez Retevis pour obtenir de l'aide concernant les réparations et le service.
- Pour obtenir la liste des accessoires approuvés par Retevis pour votre modèle de radio, visitez le site web : <http://www.Retevis.com>

Funzioni

Scansione

VOX

Blocco del canale

Allarme di emergenza

Torcia elettrica

Visualizzazione della batteria e del canale

Selezione alta/bassa potenza

Blocco del canale occupato

Risparmio batteria

Avviso di batteria scarica

TOTALE

Abbinamento con una sola chiave

CTCSS/DCS

Attenzioni di ricarica (1)

- La batteria agli ioni di litio non viene caricata in fabbrica. Prima di utilizzare la radio, caricarla a una temperatura compresa tra 5 e 40 °C.

- Dopo aver acquistato o conservato per troppo tempo (più di 2 mesi), la batteria agli ioni di litio non può raggiungere la sua piena capacità di utilizzo quando viene caricata per la prima volta. Caricare e rilasciare due o tre volte per ottenere la normale carica e l'energia della batteria.

- Prima di caricare, spegnere la radio. Non utilizzare la radio durante la ricarica. Ciò influenzerà la normale ricarica della batteria agli ioni di litio e causerà incidenti e pericoli.

- Una volta caricata completamente, rimuovere la batteria agli ioni di litio dalla base di ricarica (o scollegare l'adattatore USB). Non caricare troppo a lungo, ridurrà la durata della batteria. Non caricare la batteria prima che la radio sia scarica. Altrimenti, danneggerà l'effetto memoria della batteria.

- Il tempo di utilizzo della batteria agli ioni di litio non aumenta con una ricarica completamente corretta. Si riferisce alla durata della batteria fino alla fine. Sostituisci o acquista un'altra batteria agli ioni di litio.

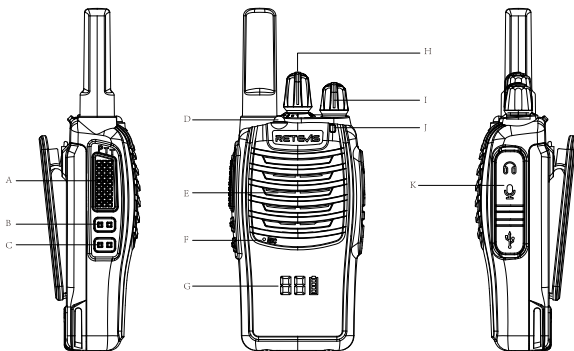
Attenzioni di ricarica (2)

- Per prima cosa, collega l'adattatore di uscita del Firebull alla presa dietro il caricabatterie. Quindi, collega l'adattatore Fire Bull all'alimentazione CA 110-220 V e l'indicatore del caricabatterie si accenderà in verde.

- Mettere la batteria agli ioni di litio o l'intera radio nel caricabatterie e assicurarsi che la batteria agli ioni di litio o la radio abbiano un collegamento comune con il terminale di ricarica. Durante la ricarica, l'indicatore si illumina di rosso. Dopo la ricarica completa, l'indicatore si illumina in verde.

Nota: la radio sceglie di utilizzare il caricatore da tavolo per caricare o utilizzare Fire Bull per caricare direttamente (facoltativo). Quando si utilizza Fire Bull per caricare, collegare prima l'adattatore Fire Bull all'alimentazione CA 110-220 V, quindi collegare direttamente l'adattatore di uscita Fire Bull alla porta di ricarica USB. Durante la ricarica, l'indicatore si illumina di rosso. Dopo la ricarica completa, l'indicatore si illumina in verde.

Familiarizzare con la Radio



A. Tasto PTT (PUSH-TO-TALK) .

Premi il e parlare verso il microfono per trasmettere .
Rilascia la chiave per ricevere.

B. Tasto SU

Pressione breve: blocco del canale

Pressione lunga: allarme di emergenza

C. Tasto Giù

Pressione breve: Torcia elettrica

Pressione lunga: VOX

D. Torcia LED

E. Altoparlante

F. Mic

G. Visualizzazione nascosta

H. Manopola canale ---Ruotarla per selezionare il canale. Il canale n. 16 è il canale di scansione.

I. Manopola ACCENSIONE/VOLUME

C ruotare la manopola in senso antiorario per accendere la radio .

in senso antiorario per spegnere la radio . Ruotare la manopola per regolare il volume.

J. Indicatore LED ED ---L'indicatore LED si illumina in rosso durante la trasmissione e in verde durante la ricezione .

K. PRESE PER ALTOPARLANTE/MICROFONO

Operazioni di base

Manopola di accensione/volume

- Ruotare la manopola in senso orario e sentire un clic, la radio è accesa. Ruotare la manopola in senso antiorario e sentire un clic, la radio è spenta.
- Nello stato di accensione, ruotare la manopola del volume per regolare il volume.

Selezione del canale

- Ruotare la manopola in senso orario per aumentare il canale da 1 a 16. Ruotare la manopola in senso antiorario per diminuire il canale da 16-1.
- Quando si riceve il segnale, l'indicatore si illumina in verde e l'altoparlante emette la voce.

Tasto PTT

Premere il tasto PTT e tenere il microfono lontano dalla bocca 3-8 cm. Parlare verso il microfono con voce normale per fare in modo che il ricevitore ottenga la migliore comunicazione audio.

Tenere sotto controllo

Funzione monitor: gli utenti ricevono la comunicazione dal canale specificato. Nello stato di accensione, definire il tasto SU o Giù come Monitor tramite il CPS.

Scansione

Nello stato di accensione, definire il tasto SU o Giù come Scansione attraverso il CPS. Premere a lungo il tasto laterale per 2,5 secondi e ascoltare il messaggio ON, i canali da 1 a 16 incrementeranno automaticamente per accedere alla modalità di scansione. La radio inizierà la scansione dal canale corrente. Quando si esegue la scansione della portante abbinata e del segnale CTCSS/DCS, viene ottenuta la comunicazione. Se non si preme il tasto PTT o se non si riceve il segnale entro 4 secondi, la radio continuerà la scansione. In modalità scansione, premere a lungo il tasto per 2,5 secondi e ascoltare il messaggio OFF, la radio esce dalla modalità scansione. (Nota: quando la scansione aggiunge meno di 2, la radio non può eseguire la scansione)

- Scansione della portante: quando la radio rileva un segnale, interromperà la scansione e manterrà le stesse frequenze finché il segnale non scompare. Tra il segnale scomparso e il ripristino della scansione c'è un ritardo di 4 secondi.

Funzione VOX

La funzione VOX si riferisce a parlare verso la radio senza premere il tasto PTT per trasmettere. Nello stato di accensione, premere a lungo il tasto Giù per 2,5 secondi e ascoltare il messaggio VOX-ON/OFF.

- Il livello VOX si riferisce alla sensibilità vocale della radio. È possibile selezionare da 1 a 9 livelli tramite il CPS. Se si sceglie OFF, la funzione VOX non può essere attivata manualmente. Il livello 9 è il più sensibile.

Blocco del canale

Premere a lungo il tasto SU per 2,5 secondi e sentire due segnali acustici, il blocco del canale si attiva. Quando si attiva la funzione, la manopola del canale è valida. Premere a lungo il tasto per 2,5 secondi e sentire un segnale acustico, il blocco del canale si disattiva.

Allarme di emergenza

Premere a lungo il tasto SU per 2,5 secondi per attivare la funzione di sveglia. Il canale radio corrispondente riceverà il segnale di allarme e sentirà il suono della sveglia dalla radio. Premere il tasto PTT per uscire.

Torcia elettrica

Premere brevemente il tasto Giù per accendere la torcia a LED. Premere di nuovo brevemente il tasto Giù per disattivarlo.

Visualizzazione della batteria e del canale

Controlla la batteria e il canale attraverso il display nascosto.

Selezione potenza alta/bassa

Imposta potenza alta/bassa. La radio FRS commuta alta/bassa potenza attraverso il CPS. La radio PMR446 non ha la selezione di potenza alta/bassa.

Blocco canale occupato

La funzione impedisce di bloccare altre conversazioni dallo stesso canale. Gli utenti possono impostarlo tramite il CPS. Impostare Sì o No nell'impostazione delle informazioni sul canale. Se si sceglie Sì, il canale riceve il segnale e quando si preme il tasto PTT, la radio non può trasmettere e invia un suono. Se scegli No, le situazioni di cui sopra scompariranno.

Risparmio batteria

Quando la radio non riceve alcun segnale in stato di ricezione, ridurrà il consumo di energia della batteria riducendo il circuito di ricezione. Prolungherà il tempo di utilizzo dopo essere stato completamente caricato una volta. La funzione può controllare il risparmio batteria del CPS.

Avviso di batteria scarica

Quando la carica della batteria è scarica, la radio invierà un messaggio vocale se dispone di trasmissione vocale. La radio impedirà la trasmissione quando appare l'avviso di batteria scarica. Si prega di cambiare o caricare la batteria.

TOTALE

TOT mira a impedire l'utilizzo di un canale per troppo tempo. Il tempo TOT può essere impostato tramite il CPS (30s, 60s,..., 180s; l'intervallo è 30s). Se si trasmette continuamente all'ora TOT, la radio interromperà la trasmissione e invierà un suono di avviso. Per interrompere il suono di avviso, rilasciare il tasto PTT. Premere nuovamente il tasto PTT per ripristinare la trasmissione.

CTCSS/DCS

La radio ha 50 codici CTCSS e 210 codici DCS opzionali.

È efficace impostare i codici DCS sul canale (impostare i codici CTCSS sul canale o nessuna impostazione è valida). La funzione dispone di segnalazione comune e segnalazione speciale opzionale.

La segnalazione comune si riferisce al fatto che i codici DCS sul canale sono normali. Può comunicare con le altre radio impostando gli stessi codici DCS.

Accoppiamento con una sola chiave

- Regolare il canale radio su 1 e spegnere la radio. Premere il tasto SU e accendere la radio. L'indicatore si illumina lentamente in verde e la radio entra in modalità di abbinamento. Qualsiasi radio trasmette, quando la radio riceve il segnale e due radio comunicano normalmente, un canale si accoppia correttamente. Cambia i canali da accoppiare continuamente. Al termine, riaccendere la radio per usarla normalmente.

Funzione di visualizzazione

- Controlla il canale e la batteria attraverso il display nascosto.

Specifiche

Generale	
Intervallo di frequenze	FRS:462/PMR:446MHz
Tensione nominale	DC3.7V (batteria ricaricabile agli ioni di litio)
Canali di memoria	16
Antenna	Antenna incorporata
Impedenza dell'antenna	50 Ω
Metodo di lavoro	Simplex con la stessa frequenza o simplex con frequenza diversa
Metodo terrestre	Polo negativo
Dimensione	150×58,5×34,5 mm

Trasmettere	
Potenza di uscita	2W±0,3 / 0,5W±0,1
Metodo di modulazione	FM8KΦF3E
Limitazione FM	≤5kHz/±2,5kHz
Resto FM	-45dB/-35dB
Potenza adiacente	-65dB/-55dB
Spurie e H supplyonic	≤-36dBm
Distorsione FM	≤5%

Ricevere	
Ricevi sensibilità	≤0,7μV (12dB SINAD)
Potenza di uscita audio nominale	≥600mW
Distorsione audio nominale	≤ 5%
SNR	≥ 55dB
Soppressione delle risposte spurie	40dB/35dB
Selettività adiacente	≥60dB

Assegnazione delle frequenze (PMR446)

CH	Frequenza	CTCSS/DCS	Energia
1	446.00625	114.8	0.5W
2	446.01875	114.8	0.5W
3	446.03125	114.8	0.5W
4	446.04375	114.8	0.5W
5	446.05625	114.8	0.5W
6	446.06875	114.8	0.5W
7	446.08125	114.8	0.5W
8	446.09375	114.8	0.5W
9	446.10625	D026N	0.5W
10	446.11875	D026N	0.5W
11	446.13125	D026N	0.5W
12	446.14375	D026N	0.5W
13	446.15625	D026N	0.5W
14	446.16875	D026N	0.5W
15	446.18125	D026N	0.5W
16	446.19375	D026N	0.5W

▲Nota: se le specifiche cambiano a causa del miglioramento della tecnologia, non informare nuovamente gli utenti .

GUIDA ALL'ESPOSIZIONE ALL'ENERGIA RF E ALLA SICUREZZA DEL PRODOTTO

Prima di utilizzare questo dispositivo, leggere questa guida che contiene importanti istruzioni operative per un utilizzo sicuro, informazioni di controllo e istruzioni operative per la conformità ai limiti di esposizione all'energia RF negli standard nazionali e internazionali applicabili.

per l'utente dovrebbero accompagnare il dispositivo quando vengono trasferite ad altri utenti.

Modifiche e aggiustamenti non autorizzati

Cambiamenti o modifiche non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità possono invalidare l'autorità dell'utente concessa dai dipartimenti di gestione radio del governo locale per utilizzare questa radio e non devono essere apportate. Per soddisfare i requisiti corrispondenti, le regolazioni del trasmettitore devono essere effettuate solo da o sotto la supervisione di una persona certificata come tecnicamente qualificata per eseguire la manutenzione e la riparazione del trasmettitore nei servizi mobili e fissi terrestri privati, come certificato da un'organizzazione rappresentativa dell'utente di tali Servizi. La sostituzione di qualsiasi componente del trasmettitore (cristallo, semiconduttore, ecc.) non autorizzata dall'autorizzazione dell'apparecchiatura del dipartimento di gestione radio del governo locale per questa radio potrebbe violare le regole.

(1) Questo dispositivo non può causare interferenze dannose .

(2) Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese le interferenze che potrebbero causare un funzionamento indesiderato.

Nota: questa apparecchiatura è stata testata ed è risultata conforme ai limiti di un dispositivo digitale di Classe B. Questi limiti sono progettati per fornire una protezione ragionevole contro interferenze dannose in un'installazione residenziale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non installata e utilizzata in conformità con le istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che non si verifichino interferenze in una particolare installazione. Se questa apparecchiatura causa interferenze dannose alla ricezione radiofonica o televisiva, cosa che può essere determinata spegnendo e accendendo l'apparecchiatura, si consiglia all'utente di provare a correggere l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure:

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchio a una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV esperto per assistenza.

IT: Questo dispositivo contiene trasmettitori/ricevitori esenti da licenza conformi agli RSS esenti da licenza del Canada per l'innovazione, la scienza e lo sviluppo economico. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni:

(1) Questo dispositivo non può causare interferenze.

(2) Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza, comprese le interferenze che potrebbero causare un funzionamento indesiderato del dispositivo.

• (Dichiarazione di conformità UE semplice) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni pertinenti della Direttiva RED 2014/53/UE e della Direttiva ROHS 2011/65/UE e la Direttiva RAEE 2012/19/UE ; il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: www.retevis.com .



Per il paese di utilizzo previsto , fare riferimento alla confezione.

Il simbolo del contenitore su ruote barrato sul prodotto, sulla documentazione o sulla confezione ricorda che tutti i prodotti elettrici ed elettronici, le batterie o gli accumulatori devono essere portati nei punti di raccolta designati al termine del loro ciclo di vita. Non smaltire questi prodotti come rifiuti urbani non differenziati. Smaltiteli secondo le leggi e le norme della vostra zona. Dedicato al riciclaggio rispettoso dell'ambiente dei prodotti elettronici tedeschi

Sicurezza RF Sicurezza contro le radiazioni in radiofrequenza (nota: applicabile ai prodotti TX)

Questa radio bidirezionale utilizza l'energia elettromagnetica nello spettro delle radiofrequenze (RF) per fornire comunicazioni tra due o più utenti a distanza. Energia RF che, se utilizzata in modo improprio, può causare danni biologici. Per ulteriori informazioni su cosa sia l'esposizione all'energia RF e su come controllare la propria esposizione per garantire la conformità ai limiti di esposizione RF stabiliti, fare riferimento ai seguenti siti Web: <http://www.who.int/en/>

esposizione all'energia solo durante la trasmissione in termini di misurazione per la conformità agli standard. Per gli utenti che desiderano ridurre ulteriormente la propria esposizione, alcune misure efficaci per ridurre l'esposizione alle radiofrequenze includono:

- Riduci la quantità di tempo trascorso utilizzando il dispositivo wireless.
- Utilizzare un vivavoce, un auricolare, una cuffia o un altro accessorio vivavoce per ridurre la vicinanza alla testa (e quindi l'esposizione della testa). Sebbene gli auricolari cablati possano condurre una certa energia alla testa e gli auricolari wireless emettano anche una piccola quantità di energia RF, sia gli auricolari cablati che quelli wireless rimuovono la principale fonte di energia RF (dispositivo portatile) dalla vicinanza alla testa e quindi possono ridurre notevolmente l'esposizione totale alla testa.
- Aumenta la distanza tra i dispositivi wireless e il tuo corpo.

Questa radio è progettata e classificata per "popolazione generale/ uso non controllato". Per popolazione generale/ ambienti non controllati si intendono luoghi in cui vi è esposizione di individui che non hanno conoscenza o controllo del livello di esposizione alle radiofrequenze.

Per controllare la propria esposizione e garantire il rispetto dei limiti di esposizione dell'ambiente controllato, attenersi sempre alla seguente procedura:

- Per ricevere chiamate, rilasciare il pulsante PTT.
- Per trasmettere (parlare), premere il pulsante Push-to-Talk (PTT) davanti al viso.



-Tenere la radio in posizione verticale con il microfono (e le altre parti della radio inclusa l'antenna) ad almeno 2,5 centimetri (un pollice) di distanza dal naso o dalle labbra.

Quasi tutti i dispositivi elettronici sono suscettibili alle interferenze elettromagnetiche (EMI) se non adeguatamente schermati, progettati o altrimenti configurati per la compatibilità elettromagnetica. Durante le trasmissioni, la radio genera energia RF che può causare interferenze con altri dispositivi o sistemi. Per evitare tali interferenze, spegnere la radio nelle aree in cui sono affissi segnali in tal senso, come ospedali o strutture sanitarie . I portatori di pacemaker, defibrillatori cardioverter impiantabili (ICD) o altri dispositivi medici impiantabili attivi devono:

- Consultare il proprio medico in merito al potenziale rischio di interferenze da trasmettitori a radiofrequenza, come le radio portatili (i dispositivi medici scarsamente schermati possono essere più suscettibili alle interferenze).

- Spegnerne immediatamente la radio se c'è motivo di sospettare che si stia verificando un'interferenza.

- Non trasportare la radio nella tasca sul petto o vicino al sito di impianto e trasportare o utilizzare la radio sul lato opposto del corpo rispetto al dispositivo impiantabile per ridurre al minimo il rischio di interferenze.

Apparecchi acustici: alcune radio digitali wireless potrebbero interferire con alcuni apparecchi acustici. In caso di tali interferenze, potresti consultare il produttore dell'apparecchio acustico per discutere delle alternative.

Altri dispositivi medici: se utilizzi qualsiasi altro dispositivo medico personale, consulta il produttore del tuo dispositivo per determinare se è adeguatamente schermato dall'energia RF. Il tuo medico potrebbe essere in grado di aiutarti a ottenere queste informazioni.

Avvisi del ricevitore in scansione

Spegnere la radio nelle seguenti condizioni:

Nota: evitare di mischiare normali walkie-talkie e radio a prova di esplosione

- Spegnerne la radio prima di entrare in qualsiasi area con atmosfera potenzialmente pericolosa o esplosiva. Solo i tipi di radio particolarmente qualificati devono essere utilizzati in aree definite "a sicurezza intrinseca".

Nota: le aree con atmosfera potenzialmente esplosiva di cui sopra includono detonatori, aree esplosive , gas infiammabili, particelle di polvere, polveri metalliche, polveri di cereali, aree di rifornimento come sottocoperta delle imbarcazioni, impianti di trasferimento o stoccaggio di carburante o prodotti chimici, aree in cui l'aria contiene sostanze chimiche o particelle (come granelli, polvere o polveri metalliche) e qualsiasi altra area in cui normalmente verrebbe consigliato di spegnere il motore del veicolo. Le aree con atmosfere potenzialmente esplosive vengono spesso, ma non sempre, segnalate.

- Spegnerne l'apparato di Radiocomunicazione quando si fa rifornimento o si parcheggia nelle stazioni di servizio benzina.

- Spegnerne la radio quando si è a bordo di un aereo. Qualsiasi utilizzo di una radio deve essere conforme alle normative applicabili e alle istruzioni dell'equipaggio della compagnia aerea .

- Non utilizzare radio con antenna danneggiata. Se un'antenna danneggiata entra in contatto con la pelle durante l'uso della radio, può verificarsi un'ustione.
- Spegnere la radio prima di rimuovere o installare gli accessori.
- Quando il ricetrasmittitore viene utilizzato per trasmissioni lunghe, il radiatore e il telaio si surriscaldano.
- Controlla sempre le leggi e i regolamenti sull'uso delle radio nelle aree in cui guidi. L'uso di dispositivi di comunicazione, ad esempio la radio mobile, potrebbe non essere consentito.
- Prestare la massima attenzione alla guida e alla strada.
- Utilizzare la modalità vivavoce, se disponibile.
- Accostare dalla strada e parcheggiare prima di effettuare o rispondere a una chiamata, se le condizioni di guida o le normative lo richiedono.
- Non posizionare una radio portatile nell'area sopra l'airbag o nell'area di apertura dell'airbag. La radio potrebbe essere lanciata con grande forza e causare gravi lesioni agli occupanti del veicolo quando l'airbag si gonfia.



Proteggi il tuo udito

Nota: gli accessori che possono emettere suoni, come walkie-talkie e cuffie, richiedono avvertenze di sicurezza per proteggere l'udito. Utilizzare il volume più basso necessario per svolgere il proprio lavoro. Alzare il volume solo se ci si trova in un ambiente rumoroso.

- Limitare il tempo di utilizzo delle cuffie o degli auricolari ad alto volume.



- Quando si utilizza la radio senza cuffia o auricolare, non posizionare l'altoparlante della radio direttamente contro l'orecchio.
- Usando con attenzione gli auricolari, è possibile che una pressione sonora eccessiva proveniente dagli auricolari e dalle cuffie possa causare la perdita dell'udito.

ATTENZIONE: l'esposizione a rumori forti provenienti da qualsiasi fonte per periodi di tempo prolungati può compromettere temporaneamente o permanentemente l'udito. Più alto è il volume della radio, minore è il tempo necessario prima che l'udito possa essere compromesso. I danni all'udito causati dal rumore forte talvolta non sono rilevabili all'inizio e possono avere un effetto cumulativo.

Sicurezza delle batterie

- **AVVERTIMENTO: TENERE LE BATTERIE NUOVE O VECCHIE USATE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.**
- In caso di perdite di una batteria, evitare che il liquido entri in contatto con la pelle o gli occhi. In caso di contatto, lavare l'area interessata con abbondanti quantità di acqua e consultare immediatamente un medico.
- Poiché le batterie sono sensibili alle alte temperature durante la conservazione, conservarle in un luogo fresco e asciutto. La temperatura consigliata dovrebbe essere compresa tra +10 °C e +25 °C e non superare mai i +30 °C. Pertanto le batterie non devono essere conservate accanto a termosifoni o caldaie né esposte alla luce solare diretta. Dovrebbero essere evitati livelli estremi di umidità (inferiore al 35% e superiore al 95% per periodi

prolungati poiché sono dannosi sia per le batterie che per l'imballaggio. Sebbene la durata di conservazione delle batterie a temperatura ambiente sia buona, la conservazione è migliorata a temperature più basse purché si prendano precauzioni speciali. Inoltre, il riscaldamento accelerato è dannoso. Lasciare la batteria in un ambiente circostante con temperatura estremamente elevata che potrebbe provocare un'esplosione o la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili;



Una batteria sottoposta a una pressione atmosferica estremamente bassa potrebbe provocare un'esplosione o la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili.

- I terminali di alimentazione della batteria non devono essere cortocircuitati.
- Non sostituire la batteria in aree etichettate come "Atmosfere pericolose".

Eventuali scintille create in un'atmosfera potenzialmente esplosiva possono causare esplosioni o incendi.

- Quando il materiale conduttivo come gioielli, chiavi o catene tocca i terminali esposti delle batterie, potrebbe completare un circuito elettrico (cortocircuitare la batteria) e surriscaldarsi causando lesioni personali come ustioni. Prestare attenzione nel maneggiare la batteria, in particolare quando la si inserisce in una tasca, in una borsa o in un altro contenitore con oggetti metallici;

- I contatti sporchi della batteria devono essere puliti con un panno pulito e asciutto, sia sulla batteria che nell'apparecchio.

- Le batterie devono essere rimosse dall'apparecchio quando non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo (mesi). Le batterie devono essere racchiuse in uno speciale imballaggio protettivo (come sacchetti di plastica sigillati o varianti) che devono essere conservati per proteggerle dalla condensa durante il periodo in cui si riscaldano a temperatura ambiente.

- Le batterie scariche devono essere rimosse dall'apparecchiatura.
- Non smontare, aprire o distruggere le batterie. Le batterie devono essere smontate solo da persone addestrate.

- Smaltimento di una batteria nel fuoco o in un forno caldo oppure schiacciamento o taglio meccanico di una batteria che potrebbe provocare un'esplosione;

- Spegnere la radio prima di caricarla.

- Le batterie devono essere caricate alla temperatura ambiente specificata di 10°C~40°C. Se la temperatura ambiente è inferiore a 0 °C, la carica sarà vietata.

- Le batterie ricaricabili devono essere caricate con un caricabatterie dedicato fornito per ciascuna apparecchiatura prima del primo utilizzo.

- Le batterie ricaricabili devono essere caricate solo da adulti o da bambini di almeno 8 anni sotto la supervisione di un adulto.

- Per scollegare il caricabatteria, tirare dalla spina anziché dal cavo.

- Scollegare il caricabatterie dalla presa CA prima di tentare qualsiasi operazione di manutenzione o pulizia.

- Non utilizzare il caricabatterie all'aperto o in ambienti umidi, utilizzare solo in luoghi/condizioni asciutti.

- Non smontare il caricabatterie, ciò potrebbe comportare il rischio di scosse elettriche o incendi. Un caricabatterie deve essere smontato solo da persone addestrate.

- Non utilizzare il caricabatterie se è rotto o danneggiato in qualsiasi modo.
- Non utilizzare una prolunga se non assolutamente necessaria. L'uso di una prolunga inadeguata potrebbe comportare il rischio di incendio e/o scossa elettrica. Se è necessario utilizzare una prolunga, assicurarsi che:
 - I pin sulla spina della prolunga hanno lo stesso numero, dimensione e forma di quelli sulla spina del caricabatterie.
 - La prolunga sia cablata correttamente e in buone condizioni.
 - Assicurarsi che il cavo sia posizionato in modo che non possa essere calpestato, inciampato o sottoposto a danni o sollecitazioni.

ATTENZIONE: RISCHIO DI SOFFOCAMENTO: piccole parti.
Non adatto a bambini di età inferiore a 3 anni.



Viene fornito con un adattatore, è necessario aggiungere il seguente avviso; La spina dell'adattatore è considerata un dispositivo di disconnessione. La presa deve essere installata vicino all'apparecchiatura e deve essere facilmente accessibile.

- Contattare Retevis per assistenza in merito a riparazioni e assistenza.
- Per un elenco degli accessori approvati da Retevis per il tuo modello di radio, visita il sito web: <http://www.Retevis.com>

Funciones

Escanear

VOX

Bloqueo de canal

Alarma de emergencia

Linterna

Visualización de batería y canal.

Selección de potencia alta/baja

Bloqueo de canal ocupado

Ahorro de batería

Alerta de batería baja

TOT

Emparejamiento con una sola tecla

CTCSS/DCS

Atención de carga (1)

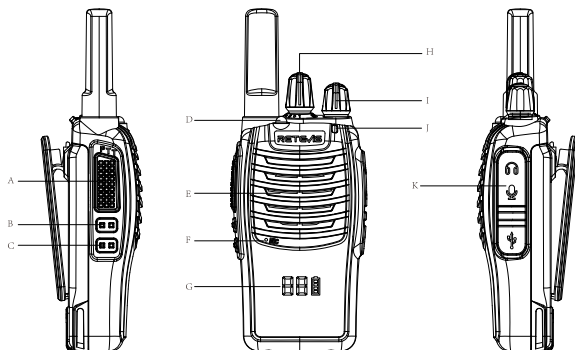
- La batería de Li-ion no se carga en fábrica. Antes de usar la radio, cárguela primero a una temperatura de 5-40 °C.
- Después de comprarla o almacenarla por mucho tiempo (más de 2 meses), la batería de iones de litio no puede alcanzar su capacidad de uso total cuando se carga por primera vez. Cargue y suelte dos o tres veces, se alcanzará la carga normal y la energía de la batería.
- Antes de cargar, apague la radio. No utilice la radio durante la carga. Afectará la carga normal de la batería de iones de litio y provocará accidentes y peligros.
- Después de cargarse completamente, retire la batería de iones de litio de la base de carga (o desconecte el adaptador USB). No cargue por mucho tiempo, acortará la duración de la batería. No cargue la batería antes de que la radio se quede sin energía. De lo contrario, dañará el efecto memoria de la batería.
- El tiempo de uso de la batería Li-ion no aumenta con una carga completamente correcta. Se refiere a la duración de la batería hasta el final. Cambie o compre otra batería de iones de litio.

Atención de carga (2)

- Primero, conecte el adaptador de salida Fire Bull al enchufe detrás del cargador. Luego, conecte el adaptador Fire Bull a una alimentación de CA de 110-220 V y el indicador del cargador se iluminará en verde.
 - Coloque la batería de iones de litio o toda la radio en el cargador y asegúrese de que la batería de iones de litio o la radio tenga una conexión común con el terminal de carga. Durante la carga, el indicador se ilumina en rojo. Después de la carga completa, el indicador se ilumina en verde.
- Nota: la radio elige usar el cargador de escritorio para cargar o usar el Fire Bull para cargar directamente opcional. Cuando utilice el Fire Bull para cargar, primero conecte el adaptador Fire Bull a una alimentación de CA de 110-220 V

y luego conecte directamente el adaptador de salida Fire Bull al puerto de carga USB. Durante la carga, el indicador se ilumina en rojo. Después de la carga completa, el indicador se ilumina en verde.

Familiarizarse con la radio



A. Tecla PTT (PULSE PARA HABLAR)

Presione el y hable hacia el micrófono para transmitir .
Suelta la llave para recibir.

B. Tecla ARRIBA

Pulsar brevemente: Bloqueo de canal
Pulsación larga: alarma de emergencia

C. Tecla Abajo

Presione brevemente: Linterna
Pulsación larga: VOX

D. Linterna LED

E. Altavoz

F. micrófono

G. Pantalla oculta

H. Perilla de canal --- Gírela para seleccionar el canal. El canal número 16 es el canal de exploración.

Perilla de ENCENDIDO/VOLUMEN

Gire la perilla en el sentido de las agujas del reloj para encender la radio .
en sentido antihorario para apagar la radio . Gire la perilla para ajustar el volumen.

J. Indicador L ED --- El indicador LED se ilumina en rojo al transmitir y se ilumina en verde al recibir .

K. CONECTORES DE ALTAVOZ/MICRÓFONO

Operaciones básicas

Perilla de encendido/volumen

- Gire la perilla en el sentido de las agujas del reloj y escuche un clic. la radio está encendida. Gire la perilla en sentido antihorario y escuche un sonido de clic. la radio está apagada.
- En el estado de encendido, gire la perilla de volumen para ajustar el volumen.

Selección del canal

- Gire la perilla en el sentido de las agujas del reloj para aumentar el canal del 1 al 16. Gire la perilla en el sentido contrario a las agujas del reloj para disminuir el canal de 16-1.
- Al recibir la señal, el indicador se ilumina en verde y el altavoz emite la voz.

Tecla PTT

Presione la tecla PTT y mantenga el micrófono alejado de la boca entre 3 y 8 cm. Hable hacia el micrófono con voz normal para que el receptor obtenga el mejor audio de comunicación.

Monitor

Función de monitor: los usuarios reciben la comunicación desde el canal especificado. En el estado de encendido, defina la tecla ARRIBA o Abajo como Monitor a través del CPS.

Escanear

En el estado de encendido, defina la tecla ARRIBA o Abajo como Escanear a través del CPS. Mantenga presionada la tecla lateral durante 2,5 segundos y escuche el mensaje de ENCENDIDO, de 1 a 16 canales se incrementarán automáticamente para ingresar al modo de exploración. La radio comenzará a escanear desde el canal actual. Al escanear la portadora coincidente y la señal CTCSS/DCS, se logra la comunicación. Si no presiona la tecla PTT o no recibe la señal en 4 segundos, la radio continuará escaneando. En el modo de exploración, mantenga presionada la tecla durante 2,5 segundos y escuche el mensaje de APAGADO, la radio sale del modo de exploración. (Nota: cuando el escaneo suma menos de 2, la radio no puede escanear)

- Exploración de portadora: cuando la radio detecta una señal, dejará de explorar y mantendrá las mismas frecuencias hasta que la señal desaparezca. Entre la señal desaparecida y la restauración del escaneo hay un retraso de 4 segundos.

Función VOX

La función VOX se refiere a hablando hacia la radio sin presionar la tecla PTT para transmitir. En el estado de encendido, mantenga presionada la tecla Abajo durante 2,5 segundos y escuche el mensaje VOX-ON/OFF.

- El nivel VOX se refiere a la sensibilidad de la voz de la radio. Se pueden seleccionar de 1 a 9 niveles a través del CPS. Si elige APAGADO, la función VOX no se puede activar manualmente. El nivel 9 es el más sensible.

Bloqueo de canal

Mantenga presionada la tecla ARRIBA durante 2,5 segundos y escuche dos pitidos, el bloqueo de canal se activa. Al activar la función, la perilla de canal es válida. Mantenga presionada la tecla durante 2,5 segundos y escuche un pitido, el bloqueo de canal se desactiva.

Alarma de emergencia

Mantenga presionada la tecla ARRIBA durante 2,5 segundos para activar la función de alarma. El canal de radio correspondiente recibirá la señal de alarma y escuchará el sonido de alarma de la radio. Presione la tecla PTT para salir.

Linterna

Presione brevemente la tecla Abajo para encender la linterna LED. Presione brevemente la tecla Abajo nuevamente para apagarlo .

Visualización de batería y canal

Comprueba la batería y el canal a través de la pantalla oculta.

Selección de potencia alta/baja

Establezca potencia alta/baja. La radio FRS cambia la potencia alta/baja a través del CPS. La radio PMR446 no tiene selección de potencia alta/baja.

Bloqueo de canal ocupado

La función impide bloquear otras conversaciones del mismo canal. Los usuarios pueden configurarlo a través del CPS. Establezca Sí o No en la configuración de información del canal. Si elige Sí, el canal recibe la señal y cuando presiona la tecla PTT, la radio no puede transmitir y envía un pitido. Si elige No, las situaciones anteriores desaparecerán.

Ahorro de batería

Cuando la radio no recibe ninguna señal en el estado de recepción, reducirá el consumo de energía de la batería al reducir el circuito de recepción. Ampliará el tiempo de uso después de cargarse completamente una vez. La función puede comprobarse en el ahorro de batería del CPS.

Alerta de batería baja

Cuando la carga de la batería es baja, la radio enviará un mensaje de voz si tiene transmisión de voz. La radio prohibirá transmitir cuando aparezca la alerta de batería baja. Cambie o cargue la batería.

TOT

TOT tiene como objetivo evitar el uso de un canal durante demasiado tiempo. El tiempo TOT se puede configurar a través del CPS (30 s, 60 s,..., 180 s; el intervalo es 30 s). Si transmite continuamente a la hora TOT, la radio dejará de transmitir y enviará el sonido de advertencia. Para detener el sonido de advertencia, suelte la tecla PTT. Presione la tecla PTT nuevamente para restaurar la transmisión.

CTCSS/DCS

La radio tiene 50 códigos CTCSS y 210 DCS opcionales.

Es efectivo configurar códigos DCS en el canal (configurar los códigos CTCSS en el canal o ninguna configuración es válida). La función tiene señalización común y señalización especial opcional.

La señalización común se refiere a que los códigos DCS en el canal son normales. Puede hablar con otras radios y configurar los mismos códigos DCS.

Emparejamiento con una sola tecla

- Ajuste el canal de radio a 1 y apague la radio. Presione la tecla ARRIBA y encienda la radio. El indicador se ilumina lentamente en verde y la radio ingresa al modo de emparejamiento. Cualquier radio transmite, cuando la radio recibe la señal y dos radios hablan normalmente, un canal se empareja exitosamente. Cambia de canal para emparejar continuamente. Luego de terminar, enciende nuevamente la radio para usarla normalmente.

Función de visualización

Consulta el canal y la batería a través de la pantalla oculta

Especificaciones

General	
Rango de frecuencia	FRS:462/PMR:446MHz
Tensión nominal	DC3.7V (batería recargable de iones de litio)
Canales de memoria	dieciséis
Antena	Antena incorporada
Impedancia de la antena	50 Ω
Método de trabajo	Misma frecuencia simplex o diferente frecuencia simplex
Método terrestre	Polo negativo
Dimensión	150×58,5×34,5 mm

Transmitir	
Potencia de salida	2W±0,3 / 0,5W±0,1
Método de modulación	FM 8KΦF3E
Limitación de FM	≤5 kHz/±2,5 kHz
Descanso FM	-45dB/-35dB
Poder Adyacente	-65dB/-55dB
Suministros espurios y H	≤-36dBm
Distorsión FM	≤5%

Recibir	
Recibir sensibilidad	≤0,7 μV (12dB SINAD)
Potencia de salida de audio nominal	≥600mW
Distorsión de audio nominal	≤ 5%
SNR	≥ 55dB
Supresión de respuestas espurias	40dB/35dB
Selectividad adyacente	≥60dB

Asignación de frecuencias (PMR446)

CH	Frecuencia	CTCSS/DCS	Fuerza
1	446.00625	114.8	0.5W
2	446.01875	114.8	0.5W
3	446.03125	114.8	0.5W
4	446.04375	114.8	0.5W
5	446.05625	114.8	0.5W
6	446.06875	114.8	0.5W
7	446.08125	114.8	0.5W
8	446.09375	114.8	0.5W
9	446.10625	D026N	0.5W
10	446.11875	D026N	0.5W
11	446.13125	D026N	0.5W
12	446.14375	D026N	0.5W
13	446.15625	D026N	0.5W
14	446.16875	D026N	0.5W
15	446.18125	D026N	0.5W
16	446.19375	D026N	0.5W

▲ Nota: Si las especificaciones cambian debido a mejoras tecnológicas, no informe a los usuarios nuevamente.

ES: GUÍA DE SEGURIDAD DEL PRODUCTO Y EXPOSICIÓN A ENERGÍA RF

ES: Antes de usar este dispositivo, lea esta guía que contiene instrucciones operativas importantes para un uso seguro, información de control e instrucciones operativas para cumplir con los límites de exposición a energía de RF en las normas nacionales e internacionales aplicables.

ES: Las instrucciones del usuario deben acompañar al dispositivo cuando se transfieren a otros usuarios.

Modificaciones y ajustes no autorizados

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento pueden anular la autoridad del usuario otorgada por los departamentos de administración de radio del gobierno local para operar esta radio y no deben realizarse. Para cumplir con los requisitos correspondientes, los ajustes del transmisor deben ser realizados únicamente por o bajo la supervisión de una persona certificada como técnicamente calificada para realizar el mantenimiento y reparación de transmisores en los servicios fijos y móviles terrestres privados, según lo certificado por una organización representativa del usuario de esos servicios. El reemplazo de cualquier componente del transmisor (cristal, semiconductor, etc.) no autorizado por los departamentos de administración de radio del gobierno local para esta radio podría violar las reglas.

(1) Es posible que este dispositivo no cause interferencias dañinas .

(2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Nota: Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital Clase B. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias dañinas en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias dañinas en la recepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar encendiendo y apagando el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.

- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.

- Conecte el equipo a una toma de corriente de un circuito diferente al que está conectado el receptor.

- Consulte al distribuidor o a un técnico experimentado en radio/TV para obtener ayuda.

ES: Este dispositivo contiene transmisores/receptores exentos de licencia que cumplen con los RSS exentos de licencia de Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico de Canadá. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes:

- (1) Es posible que este dispositivo no cause interferencias.
(2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

• (Declaración simple de conformidad de la UE) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. declara que el tipo de equipo de radio cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva RED 2014/53/EU y la Directiva ROHS 2011/65/UE y la Directiva RAEE 2012/19/UE; El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.retevis.com.

Para conocer el país de uso previsto, consulte el paquete.

El símbolo del contenedor con ruedas tachado en su producto, literatura o embalaje le recuerda que todos los productos, baterías o acumuladores eléctricos y electrónicos deben llevarse a lugares de recolección designados al final de su vida útil. No deseche estos productos como residuos municipales no clasificados. Deséchelos de acuerdo con las leyes y normas de su zona.



Seguridad de RF

Esta radio bidireccional utiliza energía electromagnética en el espectro de radiofrecuencia (RF) para proporcionar comunicaciones entre dos o más usuarios a distancia. Energía de RF, que cuando se usa incorrectamente, puede causar daños biológicos. Consulte los siguientes sitios web para obtener más información sobre qué es la exposición a la energía de RF y cómo controlar su exposición para garantizar el cumplimiento de los límites de exposición a RF establecidos: <http://www.who.int/en/>

Exposición a la energía solo cuando se transmite en términos de medición para el cumplimiento de estándares. Para los usuarios que deseen reducir aún más su exposición, Algunas medidas efectivas para reducir la exposición a RF incluyen:

- Reduzca la cantidad de tiempo que pasa utilizando su dispositivo inalámbrico.
- Utilice un altavoz, un auricular, un auricular u otro accesorio de manos libres para reducir la proximidad a la cabeza (y, por tanto, la exposición de la misma). Si bien los auriculares con cable pueden conducir algo de energía a la cabeza y los auriculares inalámbricos también emiten una pequeña cantidad de energía de RF, tanto los auriculares con cable como los inalámbricos eliminan la mayor fuente de energía de RF (dispositivo de mano) de la proximidad a la cabeza y, por lo tanto, pueden reducir en gran medida la exposición total a la cabeza.
- Aumente la distancia entre los dispositivos inalámbricos y su cuerpo.

Esta radio está diseñada y clasificada como “Población general/uso no controlado”. La población general/ entornos no controlados se definen como lugares donde hay exposición de personas que no tienen conocimiento o control del nivel de exposición a RF.

Para controlar su exposición y garantizar el cumplimiento de los límites de exposición del ambiente controlado, siga siempre el siguiente procedimiento:



-Para recibir llamadas, suelte el botón PTT.

-Para transmitir (hablar), presione el botón Push-to-Talk (PTT) frente a la cara.

-Sostenga la radio en posición vertical con el micrófono (y otras partes de la radio, incluida la antena) al menos a una pulgada (2,5 centímetros) de distancia de la nariz o los labios.

Casi todos los dispositivos electrónicos son susceptibles a interferencias electromagnéticas (EMI) si no están adecuadamente protegidos, diseñados o configurados para la compatibilidad electromagnética. Durante las transmisiones, su radio genera energía de RF que posiblemente pueda causar interferencias con otros dispositivos o sistemas. Para evitar este tipo de interferencias, apague la radio en áreas donde haya carteles que así lo indiquen, como hospitales o centros de atención sanitaria .

Las personas con marcapasos, desfibriladores automáticos implantables (DAI) u otros dispositivos médicos implantables activos deben:

- Consulte con sus médicos sobre el riesgo potencial de interferencia de transmisores de radiofrecuencia, como radios portátiles (los dispositivos médicos mal protegidos pueden ser más susceptibles a la interferencia).
- Apague la radio inmediatamente si hay algún motivo para sospechar que se están produciendo interferencias.
- No lleve la radio en el bolsillo del pecho ni cerca del lugar de implantación, y lleve o utilice la radio en el lado opuesto del cuerpo al dispositivo implantable para minimizar la posibilidad de interferencias.

Audífonos: algunas radios inalámbricas digitales pueden interferir con algunos audífonos. En caso de que se produzca dicha interferencia, es posible que desee consultar al fabricante de su audífono para analizar alternativas.

Otros dispositivos médicos: si utiliza cualquier otro dispositivo médico personal, consulte con el fabricante de su dispositivo para determinar si está adecuadamente protegido contra la energía de RF. Es posible que su médico pueda ayudarle a obtener esta información.

Apague su radio en las siguientes condiciones:

- Apague su radio antes de ingresar a cualquier área con una atmósfera potencialmente peligrosa o explosiva. Sólo se deben utilizar tipos de radio que estén especialmente calificados en áreas como "intrínsecamente seguras".
Nota: las áreas con atmósfera potencialmente explosiva mencionadas anteriormente incluyen detonadores, áreas de explosión , gases inflamables, partículas de polvo, polvos metálicos, polvos de granos, áreas de abastecimiento de combustible, como debajo de las cubiertas de los barcos, instalaciones de transferencia o almacenamiento de combustible o productos químicos, áreas donde el aire contiene productos químicos o partículas (como granos, polvo o polvos metálicos) y cualquier otra área donde normalmente se le recomendaría apagar el motor de su vehículo. Las zonas con atmósferas potencialmente explosivas suelen estar señalizadas, aunque no siempre.
- Apague su dispositivo de Radiocomunicación cuando cargue combustible o esté estacionado en estaciones de servicio de gasolina.

- Apague su radio cuando esté a bordo de un avión. Cualquier uso de una radio debe realizarse de acuerdo con las regulaciones aplicables según las instrucciones de la tripulación de la aerolínea .
- No utilice ninguna radio que tenga la antena dañada. Si una antena dañada entra en contacto con la piel cuando la radio está en uso, se pueden producir quemaduras.
- Apague su radio antes de quitar o instalar accesorios .
- Cuando se utiliza el transceptor para transmisiones largas, el radiador y el chasis se calentarán.

• Revise siempre las leyes y regulaciones sobre el uso de radios en las áreas donde conduce. Es posible que no se permita el uso de dispositivos de comunicación, por ejemplo, radio móvil.

- Preste total atención a la conducción y a la carretera.
- Utilice la operación manos libres, si está disponible.
- Salga de la carretera y estacione antes de hacer o contestar una llamada, si las condiciones o regulaciones de manejo así lo requieren.
- No coloque una radio portátil en el área sobre una bolsa de aire o en el área de despliegue de la bolsa de aire . La radio puede ser impulsada con gran fuerza y causar lesiones graves a los ocupantes del vehículo cuando se infla la bolsa de aire .



- Utilice el volumen más bajo necesario para realizar su trabajo. Suba el volumen sólo si se encuentra en un entorno ruidoso.



• Limite la cantidad de tiempo que usa auriculares o audífonos a un volumen alto.

- Cuando utilice la radio sin auriculares o audífono, no coloque el altavoz de la radio directamente contra su oreja.
- Úselo con cuidado con los auriculares, ya que es posible que la presión sonora excesiva de los auriculares y los audífonos pueda causar pérdida de audición .

PRECAUCIÓN : La exposición a ruidos fuertes de cualquier fuente durante períodos prolongados puede afectar su audición de forma temporal o permanente. Cuanto más alto sea el volumen de la radio, menos tiempo se necesitará antes de que su audición se vea afectada. El daño auditivo causado por ruidos fuertes a veces es indetectable al principio y puede tener un efecto acumulativo.

• **ADVERTENCIA:** MANTENGA LAS BATERÍAS NUEVAS O VIEJAS USADAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

- En caso de que la batería tenga una fuga, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si se ha producido contacto, lave la zona afectada con abundante agua y busque atención médica inmediatamente.
- Si una radio o una batería se ha sumergido en agua, séquela y límpiela antes de usarla. No seque la radio o la batería con un electrodoméstico o una fuente de calor, como un secador de pelo o un horno microondas. Si la radio se ha sumergido en una sustancia corrosiva (por ejemplo, agua salada), enjuague la radio y la batería con agua dulce y luego séquelas.

• Dado que las baterías son sensibles a las altas temperaturas al almacenarlas, manténgalas en un lugar fresco y seco. La temperatura recomendada debe estar entre +10 °C y +25 °C y nunca exceder los +30 °C. Por tanto, las baterías no deben almacenarse junto a radiadores o calderas ni bajo la luz solar directa. Se deben evitar los extremos de humedad (por debajo del 35 % y por encima del 95 % de humedad relativa durante períodos prolongados, ya que son perjudiciales tanto para las baterías como para el embalaje. Aunque la vida útil de almacenamiento de las baterías a temperatura ambiente es buena, el almacenamiento mejora a temperaturas más bajas siempre que se tomen precauciones especiales. se toman . Además, el calentamiento acelerado es perjudicial.

Dejar una batería en un entorno con temperaturas extremadamente altas que pueda provocar una explosión o una fuga de líquido o gas inflamable; Una batería sometida a una presión de aire extremadamente baja puede provocar una explosión o una fuga de líquido o gas inflamable.

• Apague su radio antes de quitar o instalar una batería. Guarde las baterías de repuesto de forma segura. Deseche las baterías usadas de forma inmediata y segura.



• Los terminales de alimentación de la batería no deben sufrir cortocircuitos.
• No reemplace la batería en ningún área etiquetada como "Atmósfera peligrosa". Cualquier chispa creada en una atmósfera potencialmente explosiva puede provocar una explosión o un incendio.

• Cuando el material conductor, como joyas, llaves o cadenas, toca los terminales expuestos de las baterías, puede completar un circuito eléctrico (cortocircuito en la batería) y calentarse para causar lesiones corporales como quemaduras. Tenga cuidado al manipular cualquier batería, especialmente cuando la coloque dentro de un bolsillo, bolso u otro recipiente con objetos metálicos;

• Los contactos sucios de la batería deben limpiarse con un paño limpio y seco, tanto en la batería como en el aparato.

• Las baterías deben retirarse del aparato cuando no se utilice durante largos períodos de tiempo (meses). Las baterías deben guardarse en un embalaje protector especial (como bolsas de plástico selladas o variantes) que deben conservarse para protegerlas de la condensación durante el tiempo que se calientan a temperatura ambiente.

• Las baterías agotadas deben retirarse del equipo.

• No desmonte, abra ni triture las baterías. Las baterías deben ser desmanteladas únicamente por personas capacitadas.

• Desechar una batería en el fuego, en un horno caliente, o aplastarla o cortarla mecánicamente, lo que puede provocar una explosión;

• Apague su radio antes de cargarla.

• Las baterías se cargarán a una temperatura ambiente especificada de 10 °C ~ 40 °C. Si la temperatura ambiente es inferior a 0 °C, se prohibirá la carga.

• Las baterías recargables deben cargarse con un cargador exclusivo proporcionado para cada equipo antes de usarlas por primera vez.

- Las baterías recargables sólo deben ser cargadas por adultos o niños de al menos 8 años bajo la supervisión de un adulto.
- Tire del enchufe en lugar del cable cuando desconecte el cargador.
- Desconecte el cargador del tomacorriente de CA antes de intentar realizar cualquier mantenimiento o limpieza.
- No utilice el cargador al aire libre o en ambientes húmedos, utilícelo sólo en lugares/condiciones secos.
- No desmonte el cargador, ya que puede provocar un riesgo de descarga eléctrica o incendio. Un cargador sólo debe ser desmantelado por personas capacitadas.
- No opere el cargador si está roto o dañado de alguna manera.
- No se debe utilizar un cable de extensión a menos que sea absolutamente necesario. El uso de un cable de extensión inadecuado podría generar riesgo de incendio y/o descarga eléctrica. Si se debe utilizar un cable de extensión, asegúrese de que:
 - Las clavijas del enchufe del cable de extensión tienen el mismo número, tamaño y forma que las del enchufe del cargador.
 - El cable de extensión está correctamente cableado y en buenas condiciones.
 - Asegúrese de que el cable esté ubicado de manera que nadie pueda pisarlo, tropezar con él o exponerlo a daños o tensión.

ADVERTENCIA: PELIGRO DE ASFIXIA: piezas pequeñas.
No apto para niños menores de 3 años.



El enchufe del adaptador se considera un dispositivo de desconexión. La toma de corriente se instalará cerca del equipo y será de fácil acceso.

- Comuníquese con Retevis para obtener ayuda con respecto a reparaciones y servicio.
- Para obtener una lista de accesorios aprobados por Retevis para su modelo de radio, visite el sitio web: <http://www.Retevis.com>

Функции

Сканирование

VOX

Блокировка канала

Аварийная сигнализация

Фонарик

Индикация заряда батареи и каналов

Выбор высокой/низкой мощности

Блокировка занятого канала

Экономия заряда батареи

Предупреждение о низком заряде батареи

TOT

Одноклавишный разбор

CTCSS/DCS

Зарядка внимания (1)

Литий-ионный аккумулятор не заряжается на заводе. Перед использованием радиостанции, пожалуйста, сначала зарядите его при температуре 5-40°C.

После покупки или длительного хранения (более 2 месяцев)

литий-ионный аккумулятор не может достичь полной емкости при первой зарядке. Зарядите и разрядите аккумулятор два или три раза, после чего наступит нормальная зарядка и энергия батареи.

Перед зарядкой выключите радиоприемник. Не используйте радио во время зарядки. Это повлияет на нормальную зарядку литий-ионного аккумулятора и приведет к несчастным случаям и опасностям.

После полной зарядки извлеките литий-ионный аккумулятор из зарядной базы (или отсоедините USB-адаптер). Не заряжайте аккумулятор слишком долго, это сократит срок его службы. Не заряжайте аккумулятор до того, как радиостанция разрядится. В противном случае это приведет к повреждению памяти аккумулятора.

Время работы литий-ионного аккумулятора не увеличивается при полностью правильной зарядке. Это относится к сроку службы батареи до конца. Пожалуйста, замените или приобретите другой литий-ионный аккумулятор.

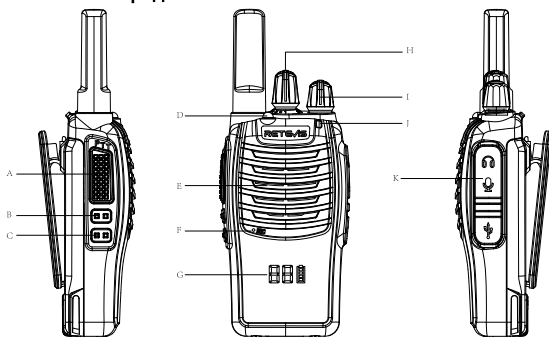
Зарядка внимания (2)

Сначала вставьте выходной адаптер "Огненный бык" в гнездо позади зарядного устройства. Затем подключите адаптер Fire Bull к сети переменного тока 110-220 В, и индикатор зарядного устройства загорится зеленым цветом.

Поместите литий-ионный аккумулятор или радиостанцию в зарядное устройство и убедитесь, что литий-ионный аккумулятор или радиостанция имеют общее соединение с зарядным разъемом. Во время зарядки индикатор горит красным. После полной зарядки индикатор загорается зеленым.

Примечание: радио выбирает, использовать настольное зарядное устройство для зарядки или использовать Fire Bull для прямой зарядки по выбору. При использовании Fire Bull для зарядки сначала подключите адаптер Fire Bull к сети переменного тока 110-220 В, а затем напрямую подключите выходной адаптер Fire Bull к порту USB для зарядки. Во время зарядки индикатор загорается красным. После полной зарядки индикатор загорается зеленым.

Знакомство с радио



A. Клавиша PTT (PUSH-TO-TALK)

Нажмите кнопку и говорите в микрофон, чтобы передать сообщение. Отпустите клавишу для получения.

B. Клавиша UP

Короткое нажатие: Блокировка канала

Длительное нажатие: Аварийный сигнал

C. Клавиша "вниз"

Быстро нажмите: Фонарик

Длительное нажатие: VOX

D. Светодиодный фонарик

E. Спикер

F. Mic

G. Скрытый дисплей

H. Ручка канала - поверните ее, чтобы выбрать канал. Канал № 16 является каналом сканирования.

I. Ручка POWER/VOLUME

Поверните ручку по часовой стрелке, чтобы включить радио.

Поверните ручку против часовой стрелки, чтобы выключить радио.

Поверните ручку, чтобы отрегулировать громкость.

J. Светодиодный индикатор --- Светодиодный индикатор горит красным при передаче и зеленым при приеме.

K. РАЗЪЕМЫ ДЛЯ ДИНАМИКОВ/МИКРОФОНОВ

Основные операции

Регулятор мощности/громкости

- Поверните ручку по часовой стрелке и услышите щелчок – радио включено. Поверните ручку против часовой стрелки и услышите щелчок, радио будет выключено.
- При включении питания поверните ручку громкости, чтобы отрегулировать громкость.

Выбор канала

- Вращайте ручку по часовой стрелке, чтобы увеличить канал с 1-16. Поверните ручку против часовой стрелки, чтобы уменьшить канал с 16-1.
- При приеме сигнала индикатор загорается зеленым, и динамик выдает голос.

Клавиша РТТ

Нажмите клавишу РТТ и держите микрофон на расстоянии 3-8 см от рта. Говорите в микрофон нормальным голосом, чтобы приемник получал наилучший звук.

Монитор

Функция монитора: пользователи получают сообщение по указанному каналу. При включении питания определите клавишу UP или Down в качестве монитора через CPS.

Сканирование

Во включенном состоянии определите клавишу UP или Down как Scan through the CPS. Длительно нажмите боковую клавишу в течение 2,5 с и услышите запрос ON, 1-16 каналы будут автоматически инкрементироваться в режиме сканирования. Радиостанция начнет сканирование с текущего канала. При сканировании согласованной несущей и сигнала CTCSS/DCS связь будет достигнута. Если не нажать кнопку РТТ или не получить сигнал в течение 4 с, радиостанция продолжит сканирование. В режиме сканирования при длительном нажатии кнопки в течение 2,5 с и появлении сигнала OFF радиостанция выходит из режима сканирования. (Примечание: если время сканирования меньше 2, радиостанция не может сканировать)

- Сканирование несущей: Когда радиостанция обнаруживает сигнал, она прекращает сканирование и продолжает работать на тех же частотах, пока сигнал не исчезнет. Между исчезновением сигнала и восстановлением сканирования есть 4-секундная задержка.

Функция VOX

Функция VOX позволяет говорить в рацию без нажатия кнопки РТТ для передачи. Во включенном состоянии длительно нажмите клавишу "Вниз" в течение 2,5 с и услышите запрос VOX-ON/OFF.

Уровень VOX означает чувствительность радиостанции к голосу. С помощью CPS можно выбрать 1-9 уровней. Если вы выберете OFF,

функция VOX не сможет включиться вручную. Уровень 9 является самым чувствительным.

Блокировка канала

Длительно нажмите кнопку UP в течение 2,5 с и услышите два звуковых сигнала, включится блокировка канала. При включении функции ручка канала действует. При длительном нажатии кнопки в течение 2,5 с раздается звуковой сигнал, блокировка канала выключается.

Аварийная сигнализация

Длительное нажатие кнопки UP в течение 2,5 с включает функцию тревоги. Радиостанция соответствующего канала примет сигнал тревоги и услышит его. Для выхода нажмите клавишу PTT.

Фонарик

Коротко нажмите кнопку "Вниз", чтобы включить светодиодный фонарик. Снова нажмите кнопку вниз, чтобы выключить его.

Дисплей батареи и каналов

Проверьте батарею и канал через скрытый дисплей.

Выбор высокой/низкой мощности

Установите высокую/низкую мощность. Радиостанция FRS переключает высокую/низкую мощность через CPS. Радиостанция PMR446 не имеет возможности выбора высокой/низкой мощности.

Блокировка занятого канала

Функция предотвращает блокировку других разговоров по тому же каналу. Пользователи могут настроить ее через CPS. Установите Да или Нет в настройках информации о канале. Если выбрать Да, канал принимает сигнал, а при нажатии кнопки PTT радиостанция не может передать сигнал и посылает звуковой сигнал. Если выбрать значение Нет, вышеуказанные ситуации исчезнут.

Экономия заряда батареи

Когда радиоприемник не принимает сигнал в состоянии приема, он снижает потребление энергии аккумулятора за счет уменьшения цепи приема. Это продлит время работы после однократной полной зарядки. Функция может быть проверена в разделе "Сохранение батареи" CPS.

Оповещение о низком заряде батареи

При низком уровне заряда батареи радиостанция отправит голосовой сигнал, если в ней есть голосовое вещание. При появлении сигнала о низком заряде батареи радиостанция запретит передачу. Пожалуйста, замените или зарядите батарею.

TOT

TOT предназначен для предотвращения слишком долгого использования канала. Время TOT можно установить с помощью CPS (30 с, 60 с, ..., 180 с; интервал - 30 с). Если вы продолжаете передачу до истечения времени TOT, радиостанция прекратит передачу и подаст предупреждающий звук. Чтобы остановить предупреждающий звук, отпустите кнопку PTT. Для возобновления передачи снова нажмите кнопку PTT.

CTCSS/DCS

Радиостанция имеет 50 CTCSS и 210 DCS кодов на выбор. Эффективно устанавливать DCS-коды на канале (устанавливать CTCSS-коды на канале или не устанавливать их). Функция имеет общую сигнализацию и специальную сигнализацию по выбору. Общая сигнализация означает, что коды DCS на канале являются нормальными. Радиостанция может общаться с другими радиостанциями с теми же кодами DCS.

Сопряжение одной клавишей

- Установите радиоканал на 1 и выключите радио. Нажмите кнопку UP и включите радиоприемник. Индикатор медленно загорится зеленым, и радиостанция перейдет в режим сопряжения. Любая радиостанция передает сигнал, если радиостанция принимает сигнал и две радиостанции нормально разговаривают, значит, сопряжение каналов прошло успешно. Переключайте каналы для непрерывного сопряжения. После завершения работы снова включите радиостанцию, чтобы использовать ее в обычном режиме.

Функция дисплея

- Проверьте канал и батарею через скрытый дисплей.

Технические характеристики

Общие сведения	
Диапазон частот	FRS:462/PMR:446MHz
Номинальное напряжение	DC3.7V (перезаряжаемая литий-ионная батарея)
Каналы памяти	16
Антенна	Встроенная антенна
Импеданс антенны	50Ω
Метод работы	Одночастотный симплекс или разночастотный симплекс
Наземный метод	Отрицательный полюс
Размер	150×58,5×34,5 мм

Передача	
Выходная мощность	2W±0.3 / 0.5W±0.1
Метод модуляции	FM 8KFF3E
Ограничение FM	≤5 кГц/±2,5 кГц
Отдых FM	-45 дБ/-35 дБ
Прилегающая мощность	-65 дБ/-55 дБ
Непонятные &Hsupplyonic	≤-36 дБм
FM-искажение	≤5%

Получить	
Чувствительность приема	≤0,7 мкВ (12 дБ SINAD)
Номинальная выходная мощность аудиосигнала	≥600 мВт
Номинальные искажения звука	≤5%
SNR	≥55 дБ
Подавление ложных откликов	40 дБ / 35 дБ
Избирательность по смежности	≥60 дБ

Распределение частот (PMR446)

CH	Частота	CTCSS/DCS	Мощность
1	446.00625	114.8	0.5W
2	446.01875	114.8	0.5W
3	446.03125	114.8	0.5W
4	446.04375	114.8	0.5W
5	446.05625	114.8	0.5W
6	446.06875	114.8	0.5W
7	446.08125	114.8	0.5W
8	446.09375	114.8	0.5W
9	446.10625	D026N	0.5W
10	446.11875	D026N	0.5W
11	446.13125	D026N	0.5W
12	446.14375	D026N	0.5W
13	446.15625	D026N	0.5W
14	446.16875	D026N	0.5W
15	446.18125	D026N	0.5W
16	446.19375	D026N	0.5W

▲Примечание: Если спецификации изменились в связи с усовершенствованием технологии, не сообщайте об этом пользователям.

РУКОВОДСТВО ПО ЭНЕРГЕТИЧЕСКОМУ ВОЗДЕЙСТВИЮ И БЕЗОПАСНОСТИ ПРОДУКЦИИ EN: RF

EN: Перед использованием данного устройства прочтите данное руководство, содержащее важные инструкции по эксплуатации для безопасного использования, информацию по контролю и инструкции по эксплуатации для соблюдения пределов воздействия радиочастотного излучения в соответствии с применимыми национальными и международными стандартами.

EN: Инструкции пользователя должны сопровождать устройство при передаче другим пользователям.

Изменения или модификации, не утвержденные в явном виде стороной, ответственной за соблюдение требований, могут привести к аннулированию полномочий пользователя, предоставленных местными государственными органами управления радиосвязью, на эксплуатацию данной радиостанции, и не должны производиться. Для соблюдения соответствующих требований регулировка передатчика должна производиться только лицом, имеющим техническую квалификацию для выполнения технического обслуживания и ремонта передатчиков в частных наземных подвижных и фиксированных службах, или под его руководством, сертифицированной организацией, представляющей пользователя этих служб. Замена любого компонента передатчика (кристалла, полупроводника и т.д.), не разрешенная местными органами управления радиосвязью, имеющими разрешение на оборудование для данной радиостанции, может привести к нарушению правил.

Лицензия на радио

- (1) Данное устройство не должно создавать вредных помех.
- (2) Это устройство должно принимать любые помехи, включая помехи, которые могут вызвать нежелательную работу.

Примечание: Данное оборудование было протестировано и признано соответствующим ограничениям для цифровых устройств класса В. Эти ограничения предназначены для обеспечения разумной защиты от вредных помех при установке в жилых помещениях. Данное оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию и, если оно установлено и используется не в соответствии с инструкциями, может создавать вредные помехи для радиосвязи. Однако нет никакой гарантии, что помехи не возникнут в конкретной установке. Если данное оборудование создает вредные помехи для радио- или телевизионного приема, что можно определить, выключив и включив оборудование, пользователю рекомендуется попытаться устранить помехи одним или несколькими из следующих способов:

- Переориентируйте или переместите приемную антенну.
- Увеличьте расстояние между оборудованием и приемником.
- Подключите оборудование к розетке в цепи, отличной от той, к которой подключен приемник.

-Обратитесь за помощью к дилеру или опытному специалисту по радио/ТВ.
EN: Это устройство содержит передатчик(и)/приемник(и), освобожденные от лицензии, которые соответствуют требованиям RSS, освобожденным от лицензии Канады в области инноваций, науки и экономического развития. Эксплуатация устройства осуществляется при соблюдении следующих двух условий:

- (1) Данное устройство не должно создавать помех.
- (2) Данное устройство должно принимать любые помехи, включая помехи, которые могут вызвать нежелательную работу устройства.

Данное устройство соответствует требованиям CNR d'Industrie Canada, применимым к радиоустройствам, освобожденным от лицензирования. Эксплуатация разрешена при двух следующих условиях:

- (1) Прибор не должен вызывать побурения;
- (2) пользователь устройства должен допускать любое радиоэлектрическое загрязнение, даже если оно способно повлиять на его функционирование.

-(Простая декларация соответствия EC) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. заявляет, что данный тип радиооборудования соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям Директивы RED 2014/53/EU и Директивы ROHS 2011/65/EU и Директивы WEEE 2012/19/EU; полный текст декларации соответствия ЕС доступен по следующему интернет-адресу: www.retevis.com.

Информацию о предполагаемой стране использования см. на упаковке. Символ перечеркнутого контейнера на колесах на вашем изделии, литературе или упаковке напоминает вам о том, что все электрические и электронные изделия, батареи или аккумуляторы по окончании срока службы должны быть сданы в специально отведенные места сбора. Не выбрасывайте эти изделия как несортированные бытовые отходы. Утилизируйте их в соответствии с законами и правилами, действующими в вашем регионе.



Эта двусторонняя радиостанция использует электромагнитную энергию в радиочастотном (РЧ) спектре для обеспечения связи между двумя или более пользователями на расстоянии. При неправильном использовании радиочастотная энергия может нанести биологический ущерб. Для получения дополнительной информации о том, что такое воздействие радиочастотной энергии и как контролировать свое воздействие, чтобы обеспечить соблюдение установленных пределов воздействия радиочастотной энергии, посетите следующие веб-сайты:
<http://www.who.int/en/>

только при передаче энергии с точки зрения измерения соответствия стандартам. Для пользователей, которые хотят еще больше снизить уровень облучения, некоторые эффективные меры по снижению воздействия радиочастот включают:

- Сократите время использования беспроводного устройства.
- Используйте спикерфон, наушники, гарнитуру или другие аксессуары громкой связи, чтобы уменьшить близость к голове (и, соответственно,

воздействие на голову). Хотя проводные наушники могут проводить некоторое количество энергии к голове, а беспроводные наушники также излучают небольшое количество радиочастотной энергии, как проводные, так и беспроводные наушники удаляют самый большой источник радиочастотной энергии (портативное устройство) от близости к голове и, таким образом, могут значительно снизить общее воздействие на голову.

- Увеличьте расстояние между беспроводными устройствами и вашим телом.

Данная радиостанция предназначена для использования в качестве "Общего населения/неконтролируемого использования". Под общим населением/неконтролируемой средой понимаются места, где воздействию подвергаются лица, не знающие и не контролирующие уровень радиочастотного облучения.

Чтобы контролировать воздействие и обеспечить соблюдение пределов воздействия в контролируемой среде, всегда придерживайтесь следующей процедуры:

- Для приема вызовов отпустите кнопку РТТ.

- Для передачи (разговора) нажмите кнопку Push-to-Talk (PTT) перед лицом.

- Держите радиостанцию в вертикальном положении так, чтобы микрофон (и другие части радиостанции, включая антенну) находились на расстоянии не менее одного дюйма (2,5 сантиметра) от носа или губ.

Почти каждое электронное устройство подвержено воздействию электромагнитных помех (ЭМП), если оно недостаточно экранировано, спроектировано или иным образом настроено на электромагнитную совместимость. Во время передачи радиостанция генерирует радиочастотную энергию, которая может создавать помехи для других устройств или систем. Чтобы избежать таких помех, выключайте радиоприемник в местах, где размещены соответствующие знаки, например в больницах или медицинских учреждениях.



Лица с кардиостимуляторами, имплантируемыми кардиовертерами-дефибрилляторами (ИКД) или другими активными имплантируемыми медицинскими устройствами должны:

- Проконсультируйтесь с врачом о потенциальном риске помех от радиочастотных передатчиков, таких как портативные радиоприемники (плохо экранированные медицинские приборы могут быть более восприимчивы к помехам).

- Немедленно выключите радиоприемник, если есть основания подозревать наличие помех.

- Не носите радио в нагрудном кармане или рядом с местом имплантации, а также носите и используйте радио на противоположной стороне тела от имплантируемого устройства, чтобы свести к минимуму возможность возникновения помех.

Слуховые аппараты: Некоторые цифровые беспроводные радиоприемники могут создавать помехи для некоторых слуховых

аппаратов. В случае возникновения таких помех вам следует обратиться к производителю слухового аппарата, чтобы обсудить альтернативные варианты.

Другие медицинские приборы: Если вы пользуетесь каким-либо другим персональным медицинским устройством, обратитесь к производителю устройства, чтобы узнать, достаточно ли оно защищено от радиочастотного излучения. Ваш врач может помочь вам в получении этой информации.

Выключайте радиостанцию перед входом в любую зону с потенциально опасной или взрывоопасной атмосферой. В таких зонах должны использоваться только радиостанции, имеющие специальную квалификацию "Искробезопасно".

Примечание: к зонам с потенциально взрывоопасной атмосферой, упомянутым выше, относятся взрывоопасные колпачки, зоны проведения взрывных работ, горючие газы, частицы пыли, металлические порошки, зерновые порошки, зоны заправки топливом, например, под палубой судна, места перекачки или хранения топлива или химикатов, зоны, где воздух содержит химические вещества или частицы (например, зерно, пыль или металлические порошки), и любые другие зоны, где обычно рекомендуется выключать двигатель автомобиля. В зонах с потенциально взрывоопасной атмосферой часто, но не всегда, размещаются объявления.

-Выключайте устройство радиосвязи при заправке топливом или на стоянке у автозаправочных станций.

-Выключайте радиоприемник на борту самолета. Любое использование радио должно осуществляться в соответствии с действующими правилами согласно инструкциям экипажа авиакомпании .

-Не используйте радиоприемник с поврежденной антенной. Если поврежденная антенна соприкасается с кожей во время использования радиоприемника, это может привести к ожогу.

-Выключайте радиоприемник перед снятием или установкой аксессуаров.

-При длительной работе трансивера радиатор и шасси нагреваются.

-Всегда проверяйте законы и правила использования радиостанций в местах, где вы ездите. Использование устройств связи, например, мобильной рации, может быть запрещено.

- Уделите все внимание вождению и дороге.

- Используйте функцию громкой связи, если она доступна.

- Если этого требуют условия движения или правила, съезьте с дороги и припаркуйтесь, прежде чем сделать звонок или ответить на него.

- Не размещайте портативный радиоприемник в зоне над подушкой безопасности или в зоне раскрытия подушки безопасности. При срабатывании подушки безопасности радиоприемник может быть отброшен с большой силой и нанести серьезные травмы пассажирам автомобиля.

Используйте минимальную громкость, необходимую для выполнения работы. Увеличивайте громкость только в том случае, если вы находитесь в шумной обстановке.



Ограничьте время использования гарнитур или наушников на высокой громкости.

- При использовании радиостанции без гарнитуры или наушников не прикладывайте динамик радиостанции непосредственно к уху.

- Осторожно используйте наушники, возможно, чрезмерное звуковое давление от наушников и наушников может привести к потере слуха.

ВНИМАНИЕ: Длительное воздействие громких шумов из любого источника может временно или постоянно влиять на слух. Чем громче громкость радиоприемника, тем меньше времени требуется для того, чтобы пострадал слух. Повреждения слуха от громкого шума иногда не заметны вначале и могут иметь кумулятивный эффект.

Батареи Безопасность

-ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ХРАНИТЕ НОВЫЕ ИЛИ СТАРЫЕ ИСПОЛЬЗОВАННЫЕ БАТАРЕЙКИ В НЕДОСТУПНОМ ДЛЯ ДЕТЕЙ МЕСТЕ.

-В случае протечки батареи не допускайте попадания жидкости на кожу или в глаза. Если контакт произошел, промойте пораженное место большим количеством воды и немедленно обратитесь к врачу.

-Если радиоприемник или батарея были погружены в воду, высушите и очистите их перед использованием. Не сушите радиоприемник или батарею с помощью приборов или источников тепла, таких как фен или микроволновая печь. Если радиоприемник был погружен в агрессивную среду (например, в соленую воду), промойте радиоприемник и аккумулятор в пресной воде, а затем высушите их.

-Поскольку аккумуляторы чувствительны к высоким температурам, храните их в сухом и прохладном месте. Рекомендуемая температура должна составлять от +10 °C до +25°C и никогда не превышать +30°C. Поэтому не следует хранить батареи рядом с радиаторами или котлами, а также под прямыми солнечными лучами. Следует избегать экстремальных значений влажности (ниже 35 % и выше 95 % относительной влажности в течение длительного времени), поскольку они пагубно влияют как на батареи, так и на упаковку. Хотя срок хранения батарей при комнатной температуре является хорошим, при соблюдении особых мер предосторожности хранение при более низких температурах улучшается. Также вредно ускоренное нагревание.

Оставлять батарею в окружающей среде с чрезвычайно высокой температурой, что может привести к взрыву или утечке легковоспламеняющейся жидкости или газа;

Аккумулятор, находящийся под крайне низким давлением воздуха, может привести к взрыву или утечке легковоспламеняющейся жидкости или газа.

-Выключайте радиоприемник перед извлечением или установкой батареи. Храните запасные батареи в надежном месте. Немедленно и безопасно утилизируйте использованные батареи.

-Клеммы питания аккумулятора не должны подвергаться короткому замыканию.



-Не заменяйте батарею в зоне с надписью "Опасная атмосфера". Любые искры, возникающие в потенциально взрывоопасной атмосфере, могут привести к взрыву или пожару.

-Когда токопроводящий материал, такой как ювелирные изделия, ключи или цепочки, касается открытых клемм батареи, может произойти замыкание электрической цепи (короткое замыкание батареи) и нагревание, что может привести к телесным повреждениям, таким как ожоги. Соблюдайте осторожность при обращении с батареей, особенно если помещаете ее в карман, сумочку или другой контейнер с металлическими предметами;

-Грязные контакты батареи необходимо протирать чистой сухой тканью, как на батарее, так и в приборе.

-Батареи следует извлекать из прибора, если он не используется в течение длительного времени (месяцев). Батареи должны быть заключены в специальную защитную упаковку (например, герметичные пластиковые пакеты или варианты), которая должна быть сохранена, чтобы защитить их от конденсата в течение времени, пока они нагреваются до температуры окружающей среды.

-Разряженные батареи должны быть удалены из оборудования.

-Не разбирайте, не вскрывайте и не измельчайте батареи. Батареи должны разбирать только обученные люди.

-Попадание батареи в огонь или горячую печь, механическое раздавливание или разрезание батареи, что может привести к взрыву; Выключите радио перед зарядкой.

-Батареи должны заряжаться при температуре окружающей среды 10 °C~40°C. Если температура окружающей среды ниже 0°C, зарядка должна быть запрещена.。

-Перед первым использованием перезаряжаемые аккумуляторы необходимо зарядить с помощью специального зарядного устройства, поставляемого для каждой единицы оборудования.

-Перезаряжаемые батареи должны заряжаться только взрослыми или детьми не моложе 8 лет под присмотром взрослых.

-При отсоединении зарядного устройства тяните за вилку, а не за шнур.

-Выключите зарядное устройство из розетки, прежде чем приступить к обслуживанию или чистке.

-Не используйте зарядное устройство на открытом воздухе или во влажной среде, используйте только в сухих помещениях/условиях.。

-Не разбирайте зарядное устройство, это может привести к поражению электрическим током или возгоранию. Зарядное устройство должно разбираться только обученными людьми.

-Не используйте зарядное устройство, если оно было сломано или каким-либо образом повреждено.

-Удлинитель следует использовать только в случае крайней необходимости. Использование неподходящего удлинителя может привести к риску пожара и/или поражения электрическим током. Если необходимо использовать удлинитель, убедитесь, что:

- The Количество, размер и форма штырьков на вилке удлинителя такие же, как и на вилке зарядного устройства.
- The удлинитель правильно подключен и находится в хорошем состоянии.
- Make убедитесь, что шнур расположен так, что на него нельзя наступить, споткнуться или повредить или подвергнуть нагрузке.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасность удушья – мелкие детали.
Не подходит для детей младше 3 лет.



Вилка адаптера считается размыкающим устройством. Розетка должна быть установлена рядом с оборудованием и должна быть легко доступна.

- За помощью обращайтесь в компанию Retevis по вопросам ремонта и обслуживания.
- Список аксессуаров, одобренных компанией Retevis для вашей модели радиоприемника, можно найти на веб-сайте: <http://www.Retevis.com>.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Guarantee

Model Number: _____

Serial Number: _____

Purchasing Date: _____

Dealer: _____ Telephone: _____

User's Name: _____ Telephone: _____

Country: _____ Address: _____

Post Code: _____ Email: _____

Remarks:

- 1.This guarantee card should be kept by the user, no replacement if lost.
- 2.Most new products carry a two-year manufacturer's warranty from the date of purchase. Further details, pls read <http://www.retevis.com/after-sale/>
- 3.The user can get warranty and after-sales service as below:
 - Contact the seller where you buy.
 - Products Repaired by Our Local Repair Center
- 4.For warranty service, you will need to provide a receipt proof of purchase from the actual seller for verification

Exclusions from Warranty Coverage:

- 1.To any product damaged by accident.
- 2.In the event of misuse or abuse of the product or as a result of unauthorized alterations or repairs.
- 3.If the serial number has been altered, defaced, or removed.



Shenzhen Retevis Technology Co.,Ltd.

7/F, 13-C, Zhonghaixin Science&Technology Park, No.12 Ganli
6th Road, Jihua Street, Longgang District, Shenzhen, China

Web: www.retevis.com

E-mail: info@retevis.com

Facebook: [@retevis.fans](https://www.facebook.com/retevis.fans)



MADE IN CHINA